Kristigs Wehstnesis

Ilustrets Latwijas garigas atmodas mehneſchrakſts.

Redaktors-iſdewejs W. Fetlers.

akzija un ekſpedizija: Rigâ, L. Maſkawas eelâ Nr. 193' runis: 63-91. Telegr.-adr.: Rumission, Riga. s wehſtules un naudas ſuhtijumus luhdſ adreſet: „Kri- Wehſtneſis", Pasta kaſtite 679, Rigâ. — Abonentu : 6 lati gadâ. Ahrſemês: 1½ dolari. Latwijâ naudas ſuh- us war iſdarit katrâ pasta ſtazijâ uſ „Kr. W." pasta teko- ſcha rehkina Nr. 19, Rigâ.

„Kristigs Vèstnesis", a Lettish Religious Monthly. Publisher and Editor: William Fetler. Postal addr.: Pasta kaste 679. Riga, Latvia. — Telephone: 63-91. Cable-address: Rumission Riga.

gada gahjums. Marts, 1925. Nr. 3.

„Ejeet pa wiſu paſauli un paſludineet ewangeliju wiſai radibai."

Kineeſchu kriſtigajo draudſe Sachalanâ (pee Blagoweſchtſchenſkas Tahlos Auſtrumos).

W. A. Bukſtina:

Sirds, paleez nomodâ!

Kad tumſu pusnakts apkahrt tin,
Tik pazeetees un kluſu gaidi
Lihdſ rimſees zeeſchanas un waidi:
Weens ir, kas wiſu ſin!
Kaut wehletos tu ſewim duſu
Un atpuhſtees no darba gruhta,
Tak peenahkums tew' tahlak ſuhta
Un ſaka noteikti, kaut kluſu:

Sirds, zelees, tewim jaſtrahdà!
Wehl tumſas wara lauſta naw,
Beſ zeribas mirſt neſkaitami . . !
Ja ſnaudiſi,
Tee tewi apſuhdſès
Reiſ paſuſchanâ aiſeedami . . .
Ja kahrdinats, reiſ, azis aiſwehrts teez—
Ak, eſi nomodâ, ſirds, neaiſmeedſ!

Atmoda un Swehtischanàs

Waj mehs dsihwojam pasaules pehdigos laikos?

W. Fetlera runa Atmodas namâ, 1924. g. 7. dezembrî.

II. Petera 3. 1—7. „Mihlee jau scho otru grahmatu es jums rakstu, kur zaur atgahdinaschanu juhs pamodinaju us sirds skaidribu, ka jums buhs peeminet tos, no teem swehteem praweescheem papreeksch sludinatos wahrdus, un ta Kunga un Pestitaja pawehleschanu no mums, teem apustuleem. Papreeksch to sineet, ka pehdigâs deenâs nahks smehjeji, staigadami pehz sawàm paschu kahribam un sazidami: „Kur ir Wina atnahkschanas apsolischana? Jo no ta laika, kad tee tehwi aismiguschi, wisas leetas paleek, kà no radischanas eesahkuma.“ Jo tihschi tee negrib sinat, ka wezos laikos debesis bijuschas un seme, no uhdens un eeksch uhdens pastahwedama zaur Deewa wahrdu; zaur ko ta laika pasaule tapa maitata uhdens pluhdos. Bet tàs debesis, kas tagad ir, un ta seme zaur wina wahrdu ir glabatas un top ugunim paturetas us to besdeewigo zilweku sodibas un nomaitaschanas deenu“.

Schais wahrdos wiss skaidri pateikts: tikpat kà „amen“ basnizâ un kà saule pee debesim — taisni tà notiks, kà Deewa wahrds saka un ne zitadi. Tapehz, ka laudis netizeja Noas sludinaschanai pirms uhdens pluhdeem un neatgreesàs no grehkeem, tos nomaitaja uhdens pluhdi; tàpat skaidri teikts, ka „tàs debesis, kas tagad ir un ta seme zaur Wina wahrdu ir glabatas un top ugunim paturetas us to besdeewigo zilweku sodibas un nomaitaschanas deenu.“ Noas deenâs uhdens nahza no wisàm weetam ahrâ un appluhdinaja pat augstakos kalnus, tàpat nahks reis uguns no wisàm weetam: ta nahks no semes eekscheenes, ta lihs no debesim, kà Sodomas un Gomoras laikâ. Tas notiks besdeewigo sodibas un nomaitaschanas deenâ. Ja te ir kahds besdeewigs zilweks, kursch negrib no wiseem grehkeem atgreestees, tad schodeen Deewa wahrds saka par tewi, tu tapsi par wiseem taweem grehkeem sodits un nomaitats. Warbuht tu tagad smejees un saki: „Tas jau neeki ween ir, es waru dsihwot, kà man patihk“, bet neaismirsti, ka tad, kad schìs leetas notiks, tad tu wairs nesmeesees. „Tad smeekli waren dahrgi buhs, kad wiss no uguns aprihts kluhs, kà Deewa wahrdâ lasam.“

Kad schis leetas notiks? To stundu, ne to deenu neweens nesin un ta ir leela maldiba, ja kahds nemas apgalwot, ka Kristus atnahkschana buhs 6. februarî jeb zitâ deenâ. Bet ta reis nahks, agrak waj wehlak. 8-tâ pantinâ lasam: „Bet to jums buhs sinat, mihlee, ka weena deena pee ta Kunga ir kà tuhkstoschi gadi un tuhkstosch gadi kà weena deena“. Tapehz brahli, mahsas un draugi, paliksim nopeetnaki un usmanigaki. Nespehlejees ar grehku, nespehlejees ar Deewa wahrdu. Deews nelaujas apsmeetees. Waj tu strahdà kehki, kantori, fabrikâ, jeb darbnizâ, esi nopeetns; pahrbaudees, waj tawa dsihwe saskan ar Deewa wahrdu. Kà gruhtai seewai nepaeet garam dsemdeschanas mokas, tàpat neweenam nepaees garam schi deena un katram buhs ar winu jarehkinajas. Wai tam, kas nebuhs gatawš to Kungu sastapt, kas sawas drehbes nebuhs masgajis un balinajis ta Jehra asinis, tas neçes kahsu namâ. Daudsi tad issaukšees: „Kalni, krihteet us mums un pakalni, apklahjeet muhs!“ Tapehz, brahli un mahsas, strahdajeet preeksch dwehselu pestischanas, kamehr wehl ir deena! Esmu loti laimigs, ka wisu deenu waru strahdat preeksch ta Kunga. Wiss ees bojâ, wisi darbi pasaudès sawu wehrtibu, tikai tas, ko preeksch Jesus buhsim darijuschi, paliks un ees mums lihdsi muhschibâ. Weenigais wehrtigais darbs, kam ir muhschiga wehrtiba, ir — dwehselu pestischana jeb darbs preeksch Deewa. „Tas Kungs mums ussauz, brahli, no meega mostatees, wairs wakars nawa tahli, drihs deena nobeigsees! Jums strahdat, zenstees nahkas. Pee laika eesahzeet. Pehz deenas, nakts kad sahkas, wairs strahdat newareet.“ Kaut wisi tizigee kà weena sirds un dwehsele buhtu apweenojuschees preeksch dwehselu pestischanas! Lai glahbjam tos, kuri wehl ir glahbjami. Saki Deewam: „Es esmu semes tahrpinsch, puteklits un neneeka nespehju, apgehrb mani ar spehku no augscheenes un leeto mani.“ Negaidi, kamehr tewi issuhtis kahda leela misiones beedriba waj draudse, bet ja tewi suhta Jesus, tad ej, nem sawu Bibeli un jauno deribu un ej no pilsehtas us pilsehtu, no pagasta us pagastu, no mahjas us mahju, no istabas us istabu, un Deews tewi swehtis Strahdajeet, kamehr wehl deena. Ja ir weens pateefs mahzitajs, tad winsch strahdàs daudz wairak draudsê, nekà wisi ziti. Pateizos Deewam, ka Winsch man dod spehku strahdat Wina darbâ 18 stundas deenâ. Ko juhs darat, to darat ustizigi un ar swehtu bijaschanu, ne kà preeksch zilwekeem, bet kà preeksch ta Kunga. Dwehseles wajag mantot preeksch Jesus. Ja paschi esam glahbti, tad steigsimees ari zitus glahbt. Ej un dari kà Pawils darija. Sludini to pateesibas wahrdu un, ja kur wajadsigs, palihdsi ari malku zirst jeb kahdu zitu mahjas darbu. Kad ziti strahdà, nesehdi tu rokas salizis, leeto ari sawus meesigos spehkus Deewa pagodinaschanai. Pawils wisu nedelu taisija teltis, bet swehtdeenâ Wilipos upes malâ winsch sludinaja ewangelijumu. Tu, tizigais wihrs un seewa, jaunekli un jaunawa, nahkat pasemigi pee Jesus un waizajat: „Kungs waj tu mani wari leetot?“ Kapehz tik daudz tizigu zilweku, bet tik mas strahdneeku Deewa darbâ? Tapehz, ka leelakai dalai patihk weegla dsihwe: daudsi kristigee grib mihlet Jesu bez krusta, tomehr „Kas krusta nesejs negrib buht, tam nebuhs Manâ preekâ kluht“, saka dseesmineeks. Naw laiks tagad mantas krahtees un weeglu dsihwi meklet, jo redsat druwas ir baltas us plaukschanu, un ta plaujamà Kungs drihsi atnahks. Ne weeglu dsihwi mums meklet, kad Jesus zihnijàs un zeeta, ir laiks miht schì Zeeteja pehdàs! „Ak blehdigs kalps, kas stahw us weet', kad wina Kungs weens zihnâ eet!“ Ja jebkad bijis laiks, kad wajadsejis dwehseles mantot preeksch Jesus, tad tas tagad, kur launums aug augumâ un schehlastibas saule jau eet us wakara pusi. Zik daudz pagastu wehl Latwijâ, kur pateefais ewangelijs naw sludinats. Deews to lauschu asinis, kas sin, warbuht, atprasis no manas un tawas rokas. Tur buhs laudis ellê, kuri tewis dehl tur buhs nokluwuschi, tapehz ka tu negribeji sewi aisleegt un eet un sazit brihnischkigo pestischanas wehsti, tapehz ka tu ar sawu dsihwi nerahdiji labu preekschsihmi. Tadehl, no schìs deenas sahkot, lai katrs sawâ stuhriti rahdam to pateesibas gaismu ar wahrdeem un darbeem. Dseedataji, dseedat tà kà wehl nekad, lai laudis atgreeschas zaur juhsu dseesmam! Kautko lai mehs katrs daram preeksch ta

Kunga ſchini pehdejâ laikâ. „Kur plahweji druwâ baltajâ, kas ſakrahs kuhliſchus pajumtâ? Tas pateeſib's wahrds muhſu zirpe buhs. Neweens lai nedus — krahjat kuhliſchus. Kur nemſim laudis, kas palihdſès? Kas plauſchanas ſwehtkos dſeedàs, gawilès? Kas muhſu Kungam ſtahs deneſtâ un ſakrahs kuhliſchus pajumtâ?“

Kad atnahks pehdejà ſtunda, tad tu nenoſchehloſi, ka preekſch ta Kunga buhſi dſihwojis un ſtrahdajis; tu wareſi preezigs aiſeet mahjâ, pehz dſihwes darbdeenas muhſchigâ ſwehtlaimibâ. Ja tu gribi pilnigi laimigs buht, tad leez wiſu uſ ta Kunga altari. Moſus ſazija: „Ak, kaut wiſa Deewa tauta buhtu praweeſchi.“ Waj te ir brahli un mahſas, kuri grib dwehſeles glahbt, kuri grib dwehſelu mantoſchanu likt pirmâ weetâ? Waj te ir tahdi, kuri gatawi 100%, tas ir wiſu ſewi likt uſ altara? Warbuht Deews tewi grib ſuhtit uſ Kreewiju, Afriku, Kinu jeb zitur. Waj tu eſi gatawš wiſu atſtaht Deewa darba dehl? Eſaja ſazija: „Sche es eſmu, ſuhti mani.“ Tà ari mums jaſaka un jabuht gataweem uſ zeeſchanam un behdam. Neaiſmirſti, ka to, ko tu reiſ eſi lizis uſ ta Kunga altara, nedrihkſt nemt atpakaļ.— Deews nelaujas apſmeetees, agrak waj wehlak tew nahkſees zeeſt par to. Ja neeſi gatawš uſ dſihwibu un nahwi, tad neleezees uſ altari. Waj tas Kungs iſſuhta waj neiſſuhta, ta naw muhſu darīſchana, bet mums wajag Winam nodotees pilnigi ar wiſu ſawu dſihwi. Sagraustu un ſatreektu garu Deews neſmahdè. Jeſus pawehle ſkan: „Nahkat Man pakaļ, un Es juhs darīſchu par zilweku ſwejneekeem.“

Ko mums buhs darit?

Darbojatees, brahli, lai juhſu aizinaſchana un iſredſeſchana jo ſtipra paleek. 1. Pet. 1,10.

Zilwezigas buhtnes, ja tàs ir no Raditaja noliktas gruhtu un ſwarigu uſdewumu weikſchanai, nereti ſpeeſchas zauri loti ſmageem un klahtbuhdamâ laikâ neiſprotameem pahrdſihwojumeem. Atrodotees karſto pahrbaudiſchanu leeſmu ſwelmê, zilweka nogurdinatai dwehſelei ſpehzigi uſmahzas mozoſchais jautajums: „Kadehl, ak Raditaj, Tawa bahrdſibas roka tik ſmagi gulſtas uſ mani?!“ Schahdi wahrdi, kuri beeſchi top pawaditi no dſila dwehſeles ruhktuma un klufas kurneſchanas, ir dabigi un, pamatoti uſ paſchreiſejo ſajuhtu, laiſch ſawas ſaknes zilwezigumâ. Un redſi, tas, kurſch Deewu nepaſihſt, tai paſchâ laikâ ſaka uſ ſawu dwehſeli: „Ehd, dſer un lihgſmojees!“

Mehs eſam paſaulê, mahza ap. Pawils korinteeſcheem, un ja mehs gribam buht galigi atſchkirti no launuma ahrejeem eeſpaideem, tad mums no tàs ir jaeet ahrâ (1. Kor. 5,10). Launàm deenam ir janahk pahr zilweku, kurſch dſenas pehz taiſnibas, kamehr tas dſihwo meeſâ, un wai tam, kura dſihwe weenumehr gludi weenrit; tahds teek paturets kà trauks negodam. Tomehr launums lai tewi neuſwar, bet tu uſwari launu ar labu. Staigajot nahwes ehnas lejâ un ſaſtopotees ar daſchadu ſchaubu pilneem jautajumeem, par wehlu ir meklet atbildes uſ pehdejeem, jo winu atriſinaſchana beeſchi ſneedſas muhſchibâ. Un, ak zilwezin, kas tu tahds eſi, ka tu gribi ar Deewu teeſatees? Waj tad podneekam naw wara par mahlu, no tàs paſchas pihtes taiſit zitu trauku godam un zitu negodam?

Sinamos laudis walda uſſkats, ka ja zilweks gaitâ paſtahwigi atduras uſ ſchkehrſchleem un daſchadàm neweikſmem, neſpehdams pazeltees ſawu ſprauſto idealu augſtumos, winſch war attaiſnot ſawu neweikſmi weenigi iſejot no paſaules zaur brihwprahtigu un droſchſirdigu doſchanos paſchnahwibâ. Tà teekot atſlehgts dſihwes fareſchgitais problems. Dſili kahrdinatam un pahrbauditam zeetejam Jjabam kahdâ no gruhtakajeem pahrdſihwojumu brihſcheem wina dſihwes beedrene noteikti tſchukſt auſis: „Tu gribedams eeguht ſwehtlaimibu, eſi bijis pardaudſ uſtizigs ſawam Deewam, bet kas tad nu no wiſa ta ir iſnahzis? Atſaki Deewam un mirſti!“ Gar kruſtu, pee kura paſaules Peſtitajs mozas nahwes agonijâ, eet ſaimotaji, kratidami ſawas galwas un ſauz: „Palihdſi pats ſew! Ja tu eſi Deewa dehls, tad kahp no kruſta pats ſemê!“

Kad zilweks, no pahrdabigas waras, iſ deenu normalas gaitas iſzelts un ſpehzigu pahrbaudiſchanu wilnu mehtats, nomana ſawa padoma un ſpehka iſſihkſchanu, tad iſ wina noſpeeſtàs kruhts iſlauſchas ſauzeens: „Ko man buhs darit?“ Kas atbildès uſ ſcho dwehſeles kleedſeenu? Waj winſch, popularais ſinatneeks, kurſch kahdâ jaukâ Seemaſſwehtku deenâ eelaida lodi ſawos deninos, atſtahdams uſ ſawa galda rakſtu darbu, kura temats ir: Paſchnahwiba, kà dſihwes noſlehpuma atſlehga. Waj gan atbildi ſneegs Jjaba draudſene ar ſawu argumentu: Atſaki Deewam! Waj rakſtu mahzitaji, ſaimodami, dos ihſteno padomu: Palihdſees pats ſew!

Nekuſtinamais un muhſchigi paleekamais Deewa, ta Raditaja, domu iſteizejs — Deewa wahrds — dod ſkaidru un nepahrprotamu atbildi. „Darbojatees, brahli“, lai nekahda wara juhs newaretu iſkuſtinat no juhſu aizinaſchanas un iſredſeſchanas warenà pamata. Darbs ir pilnigas ſahles nelaimigam? Bet kà gan ſchis ſahles mums jaiſleeto? Nepareiſi peeleetotas winas waretu atneſt breeſmas tà jau ſatrizinatai dwehſelei. Kur guhſim ſkaidribu ſchai leetâ? Gan ne zitur, kà pee ta leelà Ahrſta. Sajuhſminats lauſchu pulks kahdâ gadijumâ greeſchas pee Jeſus waizadams: „Ko darīſim, lai ſtrahdajam Deewa darbus?“ Pahrſteidſoſcha ir Jeſus atbilde: „Jums buhs tizet uſ to, ko Deews ſuhtijis.“ Tizet, weenigi tizet? tas iſſlaukas behrniſchkigi un parahdas kà kahds pahrſpihlejums. Atraſtees leetâ gruhtumâ un zeeſchanâs, un tad tikai tizet, nemehginat ar pehdejeem ſpehkeem lauſtees ahrâ no ſpaidigeem apſtahkleem, tas jau ir ſkaidrs neprahts! Schi waloda ir gruhta, kas to war eeklauſitees?

Ak, tiziba, zik plaſchs ir taws jehdſeens un zik daudſpuſiga tu parahdees pee teem, kuri ſchkeetas tewi walkajam! Welni ari tiz un dreb. „Ko tas palihdſ, mani brahli, ja kahds ſaka, ka winam ir tiziba, bet darbu naw? Waj ta tiziba winu war iſglahbt?“ — waizà ap. Jekabs tizigajo draudſei. Kas eeſihmès ihſtenas tizibas weidu un wehrtibu? Te waram ſmelt pilnigu ſkaidribu, weenigi metot palahwigu ſkatu uſ paſchu tizibas eeſahzeju un pabeidſeju. JaWinſch buhtu aprobeſchojees ar tizibu, kura darbotos wina prahtâ, pamatodamàs uſ labàm kahroſchanam un eedomam, un nebuhtu nonahzis no debeſu godibas zilwezigas meeſas lihdſibâ un gruhti ſtrahdajis pagrimuſchàs zilwezes glahbſchanas labad, tad ſchodeen neweenâ weetâ neatſkanetu atpeſtita grehzineeka ſlawas balſs. Un ja Abraams, ſanemdams mahjeenus no Deewa, buhtu tikai atſauzees: „Kungs, es tizu Tawàm pawehlem!“ un turpinajis pa wezam ſawu meeſigo dſihwi Ur-Kaldejâ, waj gan kahds winu ſchodeen waretu dehwet par tizibas tehwu?

Jau tihri moeſigs zilweks, ſaudedams tizibu uſ dſihwi, ſaudè ſpehju darbotees un panihkdams wiſos ſawos zeļos, winſch weenigi wehl eksiſtè, tas ir, welk ſawu dſihwibu. Zik wehl jo wairak tizigajs, kurſch ir eeſkatijees Deewa neiſdibinajamas gudribas dſiļumâ, ir pahrleeku noſchehlojams, ja tas ſaudè uſtizeſchanos ſawam Glahbejam, kurſch to kaufedams grib iſweidot par trauku godam, un padodas daſchadàm neaugligàm prahtoſchanam. Maſ palihdſ brehtſchana juhrneekam, kad tam ir jazihnàs ar ſatrakotas juhras wilneem. Jo ta ir laba leeta, kluſâ garâ uſ ta Kunga palihdſibu gaidit. Tizedams labam iſnahkumam winſch, lai gan mehtats un beedets, droſchi un noteikti darbojas, meſdams no laiwas leeko balaſtu un wehrodams winas lihdſſwaru. Ap. Pawils ſtahſta, ka zelojot un preeka wehſti iſplatot, winſch reiſ eſot nonahzis tahdos gruhtos apſtahkļos, kur wairs nezerejis dſihwot, winſch tomehr neſalima ſem ſmagàs naſtas, jo atrada ſawu ſtiprumu darbâ preekſch Kriſtus.

Neprahtigi buhtu tad, kad dwehſele top grembeta behdu putojoſchos wilnos, ſakert galwu, waimanat un gaidit uſ leeleem brihnumeem, pahrdabigàm leetam, waj uſ kahdu eedomatu laimi. Tahdâ brihdi ihſtenais padoms: „Tizi un dari, kas tew jadara!“ neiſmekļejotees weetu waj weidu, apſweiz katru iſdewibu, kautko labu darit. Ja kahds zeeſch launumu, leelu ſpehku un eepreezu winſch mantos, otram labu darot. Ta ir ſchehlaſtiba no Deewa, ka mehs zeeſchot launu, daram labu. „Darbojatees, brahli“, ſaka Pateeſibas Wahrds. Waj ſchi darboſchanàs buhtu atteezinama weenigi uſ ewangelija paſludinaſchanu un zitàm atklahtibas kalpoſchanam. Taiſnais dſihwos no tizibas. Zaur Kriſtus nopelnu ſchkihſtitam un Sw. Gara waditam Deewa behrnam wiſa wina dſihwes gaita, no rihta lihdſ wakaram, ir weens nedalits tizibas akts. Wiſs, kas naw no tizibas, ir grehks.

Muhſu laiku kriſtigajums ir loti bagats ar wahrdeem, bet gluſchi nabags darbeem. Nedſihwa tiziba ſakroplo dwehſeli un beſdarba zilweku padara neleetigu un nekam nederigu. Wiſi newar darit weenu un to paſchu darbu. Ikkatrs ir nolikts ſawâ paſchâ weetâ. Jauneem laudim ſaws uſdewums, wezeem atkal zits. Neſalihdſinami labak ir darbojotees daudſ ko ſabojat, nekà truhdet beſ darba. Weegli laujàs lihdumneekam uſſaukt: „Nezehrt, tu eewainoſees!“ Pirms ſcho padomu peenem, japakar ſobi wadſi. Mehdſ teikt: Kaut jauniba ſinatu un wezums waretu! „Ak Kungs, Kungs, redſi es neprotu runat, jo es eſmu jauns! Neſaki, es eſmu jauns, jo Es eſmu ar tewi un tewi iſglahbſchu.“

Kahrdinaſchanas ſtunda nahkuſi neween par wezo Babeli — Eiropu un wiſpahr paſaulê, bet ta ir eegreeſuſees uſ kahdu laiku ari pee mums, Deewa draudſê. Ko tad nu mums buhs darit? Gan maſak runat, bet wairak tizet un darit, jo wahrdu pulkâ netruhkſt grehku. Pahri par wiſeem ziteem darbeem ir weens ar krahſchnu un godibas pilnu iſnahkumu, pee kura ikweens war nemt aktiwu dalibu. Apſedlo beſ leekas tuhloſchanas ſawas labas gribas ehſeliti un iſej Schehlaſtibas Gara ſwehtits, un tu, ſawâ wiſtuwakâ apkaimê uſdurſees uſ buhtnem, kas no ſatana wiltibas aplaupitas, ſchaubàs un beſſpehkâ pakrituſchas, tuwodamàs iſmiſuma ſtahwoklim, lauſa ſawas rokas un met pehdejos ilgu pilnos ſkateenus uſ teem kalneem, no kureem palihdſiba nahk. Un kad tu, no ihſtenà Schehlſirdigà Samareeſcha ſtiprinats, leedams zeeteja ſmeldſoſchàs wahtis dſeedinoſchu eliu, tad eeſkatees kahrdinaſchanu upura ſagraustâ ſejâ, tu winâ eeraudſiſi ſawu paſcha brahli, Kriſtus meeſas lozekli, un tawas paſcha behdas un gruhtas zeeſchanas pahrwehrtiſees deewiſchka preeka un laimibas ſajuhtâ, ka wari ſawa tuwaka ſahpes remdet, un tawu buhtni pahrnems meers, kas ir augſtaks neká wiſa zilweku ſapraſchana.

J—ors.

R. Vāvera.

Vēju pūsmā.

Pažobelē vēji aurē,
Pūš kā medinieka taurē;
Aukstums siltzemnieku skauj . . .
Tomēr dienā saule smaida,
Naktī siltas segas gaida,
Kas gan tevim nosalt ļauj? . . .
Pūšat, pūšat, stiprie vēji,
Cik tik varat, pūšat spēji!
Salna puķes neaizskārs . . .
Pavasarā saules stari,
Melnie padebeši ari,
Vēja dzedros toņus bārs . . .
Kārdinašanas kā tvaiki
Smacē sirdis — grūti laiki!
Tomēr aizdzen grēka salnu. . .
Sijā, nošķir, pūš un vētī,
Mīļais Dievs, pie sirds to svētī, —
Drīzi sniegšu debess kalnu . . .

Ausmas:

Nav tik ļauni.

Ja sāpes tevi māc, jel neskumsti,
Tik Kristum uzticies; tad laimi baudisi . . .
Kā rozes dzeloņos — mirdz laime ciešanās,
Un pērles dargakās ir klusas asaras.
Aiz lietus mākoņiem daudz spožak saule mirdz
Un klusās ciešanās kā zelts top skaidra sirds;
Kaut sāpju vērtigums mums daudzreiz šķietas svešs,
Tas krusta paēnā visdaiļos ziedus nes . . .
Par to mums nenoskumt, bet droši tāļak iet
Uz kalniem augstakiem, kur saule nenoriet;
Kaut visa dzīve ar' ir tikai sāpes vien —
Tās žiglak meklet liek — kàs skumju vātis sien...

W. Snikera:

Kungs, ſwaidi manas azis.

Kungs, ſwaidi manas gara azis Tu,
Lai ihſto mehrki ſkaidri redſet waru;
Ka aiſſneedſu reiſ debeſs godibu
Zaur Tawu Swehto Pateeſibas Garu.
Lai wiltus gaiſma it kà migla klihſt
Un paſuhd tahlu dwehſel's ſkateenam...
No Tawa wahrda lai man gaiſma lihſt,
Ka waru preti ſtahtees wiltneekam.
Lai paſauls gods un winas greſniba,
Kà newehrtigas pehrles nihkſt un bahlè . . .
Lai weens mans zenteens, mana zeriba
Jr: luhkotees uſ krahſchnu mehrki tahlè . . .
Kungs, ſwaidi manas gara azis Tu,
Ka nenomaldos paſaul's „laimes paſè,“
Bet ejot zaur ſcho raudu celeju
Es noklihſtu reiſ augſchâ — dſimtenê.

Dſihwes apraksti

Tscharlſa Finneja autobiografija.

(Bij. juriſts, garigas atmodas apuſtulis.)
(25. turpinajums.)

Tà turpinaju, lihdſ man bij jaeet prom un jaiſpilda kahdu ſolijumu zeemâ. To es wineem paſaziju, un luhdſu wezo wihru, kas mani bij ſchurp eeluhdſis, palikt un wadit ſapulzi. Tà winſch darija. Bet bij par daudſ intereſes, pahrak daudſ eewainotas dwehſeles, lai waretu iſbeigt ſapulzi, un tà wina turpinajàs wiſu nakti. Wehl no rihta tur bij tahdi, kas newareja aiſeet; tos aiſneſa uſ kahdu priwatu namu tuwumâ, jo ſkolai bij jaſahkas. Pehzpuſdeenâ atkal atſuhtija man pakal, jo newarot wehl nobeigt ſapulzi.

Nogahjis otru reiſi, dabuju iſſkaidrojumu tàm duſmam, kuras bij parahdijuſchàs ſapulzê pa mana wakarejà ſpredika eewada dalas laiku. Uſſinaju, ka ſcho weetu ſauza Sodomu, bet es to eepreekſch neſinaju; un ſchai weetâ bij weens weenigs deewbijigs zilweks, kuru tee ſauza par Latu. Tas bij wezais wihrs, kurſch mani bij uſaizinajis atnahkt ſcheit. Laudis domaja, ka es ſawu tematu biju iſwehlejees tapehz, ka wini bij tik launi, ka tos ſauza par Sodomu. Ta bij pahrſteidſoſcha ſagadiſchanàs, bet man tas nahza pawiſam nejauſchi.

Daudſ gadus jau neeſmu bijis tajâ weetâ. Daſchus gadus wehlak darbojos Sirakuſâ, Nujorkas walſti. Kahdu deenu mani apmekleja diwi kungi: weens wezaks kungs, un otrs nepilnus 50 gadus wezs. Jaunakais eepaſihſtinaja mani ar wezako, kà ar diakonu W., wina draudſes wezaju, peemetinadams, ka winſch eeradees pee manis, lai ſeedotu 100 dolarus Oberlina koledſchai. Wezakais atkal ſawukahrt ſtahdija man preekſchâ jaunako ſazidams: „Schis ir mans ſludinatajs, mahz. Kroſs. Winſch atgreeſàs zaur juhſu darbibu". Tad Kroſs ſazija: „Waj juhs atminat, ka ſludinajat tad un tad Antwerpê, tahdâ pilſehtas dalâ, ſkolas namâ, pehzpuſdeenâ, un ka tur peeredſejam ſeſcho" ? un winſch apraksti ja wiſu, kas bij bijis „Sodomâ". Atbildeju: „Loti labi atminos un nekad to neaiſmirſiſchu, kamehr ween man atmina ſtrahdas". „Nu redſeet", winſch ſazija: „es tad biju tikai jauns zilweks, un atgreeſos tajâ ſapulzê". Daudſ gadus winſch nu jau ſekmigs ſludinatajs. Wairaki no wina behrneem baudijuſchi iſglihtibu muhſu koledſchâ.

Zik tuwu man bij eeſpehjams uſſinat, dſirdeju, ka, kautgan minetà atmoda nahza tik peepeſchi un ar tahdu ſewiſchku ſpehku, atgreeſtee tomehr bij weſeligi, un tas darbs bij paſtahwigs un ihſts. Nekad neeſmu dſirdejis, ka kahda nepatihkama reakzija buhtu eeſtahjuſees taî weetâ.

Mineju agrak par to, ka uniwerſaliſti attureja diakonu R. no peedaliſchanàs garigàs ſapulzês pa ſwehtdeenam Antwerpes zeemâ, nonemot ritenus wina rateem. Kad atmoda paſchreiſ bij pilnâ ſpehkâ, diakons R. gribeja, lai es eju ſludinat tur, wina apwidû. Saſkanâ ar to apſoliju ſludinat kahdâ pehzpuſdeenâ winu ſkolas namâ. Atbrauzis redſeju to pilnu un diakons R ſehdeja loga tuwumâ, blakus galdinam, uſ kura bij Bibele un dſeeſmu grahmata. Noſehdos blakus diakonam, tad peezehlos un nolaſiju dſeeſmu, kuru laudis dſeedaja pehz ſawa weida. Tad wadiju luhgſchanu un ſajutu leelu droſchibu pee ſchehlaſtibas trona. Pehz tam peezehlos un ſahku runat par tekſtu: „Juhs odſchu dſimums, kà juhs iſbehgſeet no elles ſodibas?" (Mat. 23,33.)

Redſeju, ka diakons R. juhtas nemeerigs; drihſ winſch peezehlas, aiſgahja un noſtahjas pee atwehrtàm durwim. Tà kà durwju tuwumâ atradàs daſchi ſehni, domaju, ka winſch aiſgahjis uſturet pee teem kahrtibu. Wehlak uſſinaju, ka tas to darijis aiſ bailem. Winſch domajis, ja laudis man uſklups, tad winam tur buhs weeglak aiſbehgt. No mana tekſta winſch taiſijis ſlehgumu, ka es runaſchu loti taiſnu walodu ar klauſitajeem, un ta ka winſch jau tà bij eebaidits no tàm pretibam, kuras bij no wineem baudijis, winſch gribeja turetees tahlak no wineem. Turpinaju ar wiſu ſpehku runat no wiſas ſirds, un, pirms es biju beidſis, pilniga uniwerſaliſma pamatu ſagraufchana, man leekas, notika taî weetâ. Tas bij ſkats, gandrihſ lihdſigs tam „Sodomâ", par kuru ſtahſtiju. Tà atmoda iſplatijàs pa katru pilſehtas dalu un daſchas apkahrtejas pilſehtas ari baudija no ſchim ſwehtibam.

Kad ſahkam uſnemt draudſê atgreeſuſchos, pahrbaudijam leelu ſkaitu peeteikuſchos, pee kam atradam, ka daſchi bij no baptiſtu gimenem. Jautaju, waj wini newehletos, lai tos uſnem draudſê zaur pagremdeſchanu, kam tee peekrita. Swehtdeen nogahjàm upes malâ un tur es tos kriſtiju, kahdus 12 waj wairak.

Atgreeſuſchos ſtarpâ bij ari labs ſkaits, kuru draugi bij metodiſti. Seſtdeen dabuju ſinat, ka daſchi metodiſti bij teikuſchi jaun-atgreeſteem: „Finneja kgs ir preſbitereets. Winſch tiz papreekſchiſwehleſchanas un iſredſeſchanas mahzibai; bet winſch to ſcheit naw ſludinajis, neuſdroſchinadamees to darit, jo tad atgreeſtee nepeeweenotos wina draudſei!" Tas mani noſwehra ſludinat par pirmiſwehles mahzibu ſwehtdeenas rihtâ, pirms winu peeweenoſchanas draudſei. Iſlaſiju ſawu tekſtu un tad ſahku paſkaidrot 1) kas pirmiſwehle naw; 2) kas wina ir; 3) ka ta ir Bibeles mahziba; 4) ka ta ir prahta mahziba; 5) ka winu noleegt ir noleegt Deewa ihpaſchibas; 6) ka ta neleek nekahdus ſchkehrſchlus neiſredſeto peſtiſchanas zelâ; 7) ka wiſi zilweki war tikt iſglahbti, ja wini grib; un beidſot, ka ta ir weeniga zeriba, ka kahds tiks glahbts; un nobeidſu ar peeſihmem.

Tas Kungs man ſcho jautajumu darija tik ſkaidru, un tapat ari wiſeem laudim, ka, man leekas, pahrleezinaju paſchus metodiſtus. Nekad nedſirdeju kahdu wahrdu pret to jeb kahdu neapmeerinatibu ar maneem peerahdijumeem. Runajot, eewehroju, ka kahda metodiſtu mahſa, ar kuru biju eepaſinees, un kuru tureju par ſewiſchki tizigu ſeeweeti, raudaja, ſehdedama kanzeles tuwumâ. Bijos, ka eſmu eewainojis winas juhtas. Pehz ſapulzes beigam wina palika ſehdot un raudot. Peegahju winai un ſaziju: „Mahſa, zeru, neeſmu juhs eewainojis ?" „Ne," wina ſazija, „juhs mani neeſat eewainojuſchi, bet eſmu nodarijuſi grehku. Wehl tikai wakar wakarâ mans wihrs, kurſch ir netizigs, ſtrihdejàs ar mani par ſcho jautajumu, zik labi waredams aiſſtahwedams papreekſchiſredſeſchanas mahzibu. Turejos tam preti un teizu, ka ta naw taiſniba, un ſchodeen juhs mani pahrleezinajat, ka ta ir taiſniba, un ka ta ir weenigà zeriba, ka mans wihrs jeb kautkurſch zilweks war tikt glahbts. „Neweens wairs atgreeſto peeweenoſchanai manai draudſei, kura tiz papreekſchiſredſeſchanai, nepretojàs.

(Turpmak wehl).

Jaunatne

Nodaļas waditajs: A. Leepinſch

Bibeles weeniba.

Mahz. Henri Okleja.

40 gadus atpakaļ mans tehws atſtahſtija ſarunu, kura winam, kà jaunam zilwekam, bijuſe ar kahdu netizigu kurpneeku no Northamptonas. Cerunas, kuras ſchis zehlis pret bibeli, bijuſchas loti lihdſigas muhſu deenu moderniſtu mahzibai. Par ko netizigee ſimteem gadu atpakaļ kladſinajuſchi, ko Wahzijas liberalee profeſori zaur gruhtàm puhlem „atklahjuſchi," tas tagad ir nelaimigi peenemts un teek mahzits muhſu koledſchâs.

Muhſu tehwi atrada pret netizibu ſpehzigu argumentu bibeles weenibâ. Man gribetos to atgahdinat. Kà jauneklis daudſreiſ noklauſijos mana tehwa atſtahſtijumos par wina zihnam ſchi pateeſibas zeetokſchna preekſchâ.

Winſch mihleja atgahdinat, ka weens no Sw. Rakſtu brihnumeem ir winu weeniba. „Sche ir grahmata," winſch ſazija: „rakſtita no tſchetrdeſmits atſewiſchkàm perſonam, tahlu noſchkirtâs ſemês, ſakopinata daudſ augumos; un tomehr wina gaiſchi norahda uſ weenu leelu Buhtni kà winas autoru un ſtahda preekſchâ weenu augſtu mehrki, kurſch ſkaidri atſpogulojas katrâ winas dalâ. Tas ir brihnums. Schìs brihniſchkàs harmonijas iſſkaidrojums ir atrodams tikai weenâ Perſonâ, kura ir beſgaliga ſpehkâ un gudribâ, kura wiſpirms wiſu ir radijuſi un pehz tam to pahrwalda.

Schi weeniba ir tik zeeſcha, ka, ja „weens lozeklis zeeſch, tad wiſi ziti zeeſch lihdſ". Ja treſchàs Moſus grahmatas autoritate teek pamaſinata, tad war zeltees neuſtiziba ari pret zitàm bibeles grahmatam. Razionaliſti to ſin un tapehz ſtiprinajas ſeno deewleedſchu garâ. Weens no wineem, Kuenens, ſaka: „Waj nu mums jaſweeſch pee malas muhſu ſinatniſka metode, waj uſ wiſeem laikeem jaiſbeidſ atſiht Jaunàs deribas autoritate Wezàs deribas iſſkaidroſchanâ". Bet mehs paleekam meerigi pee Bibeles weenibas, ka ta ir peerahdijums winas deewiſchkai iſzelſchanai.

1. Kà jau tika ſazits, Bibelê ir redſama weeniba zaur winas dalu ſawſtarpejo atkaribu. Weena dala, kà ehkâ atbalſtas uſ otras. Jaunà deriba papildinà Wezo un Wezà Jauno atbalſta. Man leekas, ka te ſchaubas ir jamet pee malas, ja atgahdajameeſ, ka Jaunâ deribâ ir peeweſtas wairak kà 600 rakſtu weetas iſ Wezàs.

2. Bibeles weeniba ir redſama winas morales mehrķu weenibâ. No pirmàs lappuſes lihdſ pehdejai ſpihd zauri weenas un tàs paſchas atteezibas pret grehku. „Winſch iſdſina zilweku", tà laſam bibeles ſahkumâ. „Un tur neeeeeſ neweens, kas ir apgahnits un dara melus", tà ſtahw rakſtits winas beigâs. Noſtahdit grehku wina pareiſâ gaiſmâ, — tas ir bibeles ſtingrais negroſamais mehrkis. Winas wehſturiſkos ſtahſtos, praweeſchojumos un dſeeſmâs ir redſams weens mehrkis, weena wehleſchanàs — atjaunot pahrrautàs atteezibas ſtarp Deewu un zilwekeem, kà ari zilweku paſchu ſtarpâ. Winas mehrkis ir ari atpeſtit un ſwehtu darit krituſcho zilwezi; to gaiſchi redſ katrs, kurſch laſa bibeli beſ aiſpreedumeem. Ja ari ſchur un tur ſchi mehrka linijas eet zaur tumſchakàm ejam un eetinas noſlehpumu plihwurî, tomehr mums naw jaaiſmirſt, ka ſtari nekad pilnigi neapgaiſmo wiſu to preekſchmetu, kuru azs redſ.

3. Es redſu ari ſtingru weenibu bibeles ſtarptautiſkâ misiones garâ. Daſchadu atſewiſchku tautibu literatura ſawu augſtako attihſtibas punktu ſaſneedſ patriotiſmâ, nazionalâ flawâ un tamlihdſigi. Te ir grahmata, kas nahkuſi no tautas, kura ſpilgti atſchkiras no zitàm ar ſawu ſtahwokli, temperamentu un noſchkirſchanos, kura metlê pate ſewi iſzelt. Un tomehr wina atrod ſawu augſtako kalpoſchanu un attihſtibas punktu — paleekamu ſwehtibu neſchanâ zitàm tautàm. „Eekſch tewis wiſas tautas wirs ſemes taps ſwehtitas." Schi doma, lihdſigi ſelta pawedeenam, wiſas zauri wiſàm Bibeles grahmatam, tàs ſaſeedama weenâ. Stahſti par Rakabu, Ruti, Naemanu, Etiopijas kambarjunkuru, — wiſi ir ſchi miſiones gara zaurdwehſti. Nahdſigu politiku dſen daſchas miſiones beedribas, kuras kokelê ar wihreem, kaut ari mahziteem, kas ſarauſta ſcho weenibu, jeb atſakas winu redſet.

4. — Sw. Rakſtu weenibas kronis ir atrodams Deewa Dehla perſonâ. Ari razionaliſts to atſihſt. Tomehr winſch nekautrejas Kriſtum nowilkt Wina deewiſchko apgehrbu, uſtahdot ſawus apgalwojumus atteezotees uſ Wezo deribu; un ta ka Pawils tajâ atrada tikai Jeſus Kriſtus preekſchbildi, tad wini ari to diſtreditê.

Weens no wairak peelaidigeem moderniſteem reiſ ſazija: „Lai mehs paſchi topam aiſmirſti, ja ſakam, ka Kriſtus nebuhtu bijis wehſturiſka perſona." Mehs gan eſam gatawi aiſmirſt tahdu eelauſtu needru iſrunaſchanos, bet newaram aiſmirſt to, ka wini zitus maldina. Daſchreiſ wini rakſta lekzijas par „Kriſtu kà wehſtures widuspunktu." Schis noſaukums ir gluſchi tahds, kahdu war wehletees; bet eekam winas eeſahku ſlawet, es wehletos ſinat, waj Kriſtus teek ſtahdits preekſchâ ari kà Wezàs un Jaunàs deribas widus punkts. Ja ſchis ir tas pats Kriſtus, kurſch ir „Deewa godibas atſpihdums un Wina lihdſibas gihmis", tad mana ſirds ſilſt preekſch tahda temata un rakſtitaja Ja, turpretim, ſchis Kriſtus ir ſatroplots, kurſch peelaidis kluhdas, kura ſinaſchanâs bijuſchi truhkumi; kurſch leezinajis, ka Abraams ir dſihwojis, un tahdejadi kluhdijees ſawos wahrdos, jo eſot peerahdits, ka Abraams bijis tikai legendara perſona; kad Kriſtus, ſakot: „Moſus par Mani rakſtijis", atkal eſot peelaidis rupju kluhdu, jo Moſus nekad neko neeſot rakſtijis — ja ſchahds ir tas wehſtures widus punkts, tad tur nebuhtu par ko preezatees.

Mehs noſchkiramees no laudim, kuri iſplata tahdas mahzibas, jo winas leek negodâ muhſu Peſtitaju un neſaſkan ar Wina deewiſchko atklahſchanos. Ja gribi, tad ſtahwi tu otrâ puſê, jo ſchim eſmu un paleeku es.

Iſ „The Bible Call" K. Grikmans.

— Ja tu gribi buht Deewa rokâ derigs eerocis, tad wiſpirms lauſees no Wina par tahdu ſagatawotees.

— Kas grib, lai ziti dſihwotu, tam paſcham ſewi jaupurê zitu labâ.

— Dſihwei tikai tad ihſta wehrtiba, ja ta iſleetota kà glahbſchanas lihdſeklis preelſch daudſeem.

— Tuwatî apluhkojot Raditaja (Deewa) roku darbu paſaules ehkâ, juhtos maſaks Wina preekſchâ.

— Miljoneem lauſchu eet turp, kur tee negrib tikt, bet maſ eet turp, kur wini gan gribetu nokluht.

Sakrahjis A. Korps.

Stahsti

Semes kungi.

Stahsts par nahkoscheem laikeem no **Ferdinanda Brokes.**

(7. turpinajums)

Winas galwa dusoja pee kahdas kruhts, kurâ wina sadsirdeja sirds pukstenus. Tas nebij Frizis, winas jaunibas draugs, kursch, kà wina wairakkahrt bij manijuse, nebij pret to nemas weenaldsigs. Ne, tas wareja buht weenigi tas breesmigais, kura fanatisms bij eededsinajis lauschu masàs trako eenaidu. Un no wina schis roses? Wismihlak wina roses buhtu sapluhkajusi gabalos un iskaisijusi pa istabu. Wina wairs negribeja tàs redset.

Te atwehras durwis un eenahza Jaseps. Peeklahjigi winsch apwaizajàs par winas paschsajuhtu un sneedsa winai roku. Hertai bij prahts, nedot winam roku, bet schìm tumschàm gzim us winu skatotees tà, itkà tàs gribetu eeurbtees winas dwehselê, winas gribas spehks issihka. Winai bij jasanem wina roka un jasaka wahjâ balsi: „Pateiziba jums par manu isglahbschanu aiswakar; roses . . .", tahlak wina netika, jo usnahza atkal kautkas lihdsigs gihbonim.

Ilgi Jaseps tureja winas roku un lahwa sawàm azim us winas duset. Tad winsch dsili uselpoja un meerigi isgahja wirtuwê, kur mahte bij sagatawojusi ehdeenu. Maltiti eenehma klusedami. Katrs sargajàs aiskahrt kahdu strihdus jautajeenu. Pehz ehschanas Jaseps atkal gahja sawu zelu. Winsch darbojàs bes atpuhtas zensdamees wisàs komunistiskàs beedribàs modinat interesi pret kreewu rewoluziju un sagatawot rewoluziju Wahzijâ. Winam tomehr gahja sawadi. Kad winsch pa wezam gribeja rihdit pret basnizam, wina dwehseles preekschâ rahdijas apgarotà, zehlà Arno seja un kahda bahla, seltainam matu pihnem eerahmeta jaunawas seja. Daschreis winam tadehl likàs, ka winsch eenihst kà brahli, tà mahsu; tomehr atkal un atkal winu wilka pee Hertas, un winsch jutàs brihnischkigi labi, stahwot pee guloschàs jaunawas gultas un klausotees winas elposchanu. Wini reti saru-najàs, bet ari Hertai bij sawadi ap duhschu. Wina domaja, ka eenihst winu, jo tureja to par sawu peenahkumu — bet tad atkal wina beeschi peekehra sewi, ka gaida us Jasepa atnahkschanu un ka wina klahtbuhtnê to pahrnem sawada apmeerinosha dsimtenes sajuhta. Schi eekschejà nesaskana kaweja winas isweseloschanos, tà ka tikai pehz astonam deenam winu wareja waschoni west mahjàs. Jasepa nebij klaht. No abeem labeem wezischeem wina atwadijàs ar sirsnigu pateizibu. Grasam bij sewischks preeks, kad winam isdewàs apgahdat wezajam Aronam daschus atmaksajoschos usdewumus un tà parahdit winam sawu atsinibu.

Tuwojàs wahzu ewangeliskàs draudses generalsinodes atklahschanas deena un protestantisko religiju beedribas pirmà sehde. Doma kandidatu eestahde nehma dalibu pirmejàs atklahschanas sehdê. Haso wineem peedalijàs. Ari tehws labpraht buhtu to paschu darijis, bet winam nebij ehrti luhgt sawâ darba weetâ ta dehl pehz atwalinajuma. Sapulze notika pilsehtas misiones nama sahlê.

Wahzu ewangeliskas draudses arkibiskaps atklahja sapulzi, pehz kopigi nodseedatas dseesmas, ar Deewwahrdu apzerejumu. Tad winsch sirsnigi apsweizinaja zitu ewangelisko draudschu klahtbuhdamos preekschstahwjus un usswehra leelo swehtibu, kas nahk zaur wisu semju ewangelisko draudschu kopdarbibu, un ka schi sehde ir wahzu ewangeliskàs draudses sagatawoschana us ewangeliskàs draudses Wispasaules sinodi Genfê nahkamo gadu. „Mehs schodeen gandrihs newaram wairs eedomatees basnizas teritorialisma laikus" winsch peesihmeja, kur katrai masai wahzu semitei bij sawa paschas draudse, un schis 28 ihpaschas walsts draudses wiseem spehkeem zentàs usturet sawas atsewischkàs teesibas un ihpatnibas". Pahreedams us draudses eekschejo dsihwi, winsch isweda, ka ais mihlestibas us wahzu tautu gribets pehz eespehjas ilgi usturet draudses tautisko raksturu, bet kamehr no draudses isstahjuschos skaits weenmehr wairak peenehmees, zaur scho attihstibu, kurâ tomehr jagodà Deewa prahtu, pamasam peenemts brihwdraudschu weids, tà ka tagad top par muhsu draudses lozekli ne wairs zaur eedsimschanu, bet zaur brihwu gribu. Ko mehs tadehl skaita un eespaida sinâ us tautas kopibu esam saudejuschi, tai weetâ esam eeguwuschi eekscheju spehku.

Daudz wehleschanàs atteezibâ us muhsu statuteem newareja ispildit, peem. ari ne wahzu draudschu noteikumi no 1920. g. — 1922. g., tadehl, ka wisadâ sinâ gribeja usturet sakarus ar elementeem, kuri pee mums wairs nepeedereja. Schee wehlak no mums atdalijàs, bet nes'ehpas ais agrak tà sauktas „liberalu" partijas. Daudz tuhlstoschi is scho „liberalu" partijas zaur winu mihlestibu us Jesu eewaditi muhsu rindàs, pehz tam, kad wini atsina, ka ta ir maldiba, kahdreisejàs prahta schaubas par kristigàm pateesibam waj par pestischanas sakteem nosaukt par „apsinas schaubam" un tad sem „apsinas brihwibas" nosaukuma peesaistit kristigai mahzibai. Wini eemahzijuschees muhsu nepilnigo prahta atsihschanu padot Kristus krusta paklausibai, zeribâ gaidot to laiku, kur mums pilnigàs mihlestibas gaismâ newajadses wairs neskaidrà zilweku wahrda nelihdsena spogula, bet mehs deewigai pateesibai atradisim absoluti pilnigo isteiksmi. Bet tos, kas nelahwàs pamahzitees, kas augstak tureja zilweka prahta kwehpaino lampu, neka deewischkas gudribas sauli, tos saistit pee draudses ar daschadàm konzesijam — israhdijees weltigs darbs. No otras puses, muhs atstahjuschi ari daudzi, agrak sauktee „positiwee". Tee bij tee, kuri neskatotees us sawu tureschanos pee atsihschanam waj apleezibam, katrai garigai kustibai draudsê stahjàs zelâ, kuri sawâ weenpusigâ eedomibâ negribeja eeraudsit skaidros sw. rakstu pretstatus starp dsihwibu un nahwi, gaismu un tumsibu, atgreesto un neatgreesto, Deewa walstibu un pasauli, kureem pretigê bij ari praweetigais nahkamibas skats sw. rakstos, un kuri tadehl, peeschkirdami pahrmehrigu swaru behrnu kristibai un basnizas formam, atkal un atkal peerahdija, ka tautu eetweroschais un waldoschais basnizas raksturs wineem swarigaks, neka dsihwiba no Deewa, kuras atmodinaschana un kopschana tatschu ir draudses darbibas weenigais mehrkis. Kamehr wisi schee elementi no mums aisgahjuschi, mums beidsot bijusi swabadiba radit likmes, kuras saweeno darbigu iniziatiwi draudses wadibâ ar nokahrtotu negaridsneeku elementa mobilisaziju preekisch draudses darbibas.

(Turpmak wehl).

Pasuhtat un eeteizat ziteem „Kristigo Wehstnesi" us 1925. gadu.

Jaunatne

Nodalas waditajs: A. Leepinsch

Bibeles weeniba.

Mahz. Henri Oklejs.

40 gadus atpakal mans tehws atstahstija sarunu, kura winam, kà jaunam zilwekam, bijuse ar kahdu netizigu kurpneeku no Northamptonas. Cerunas, kuras schis zehlis pret bibeli, bijuschas loti lihdsigas muhsu deenu modernistu mahzibai. Par ko netizigee simteem gadu atpakal kladsinajuschi, ko Wahzijas liberalee profesori zaur gruhtàm puhlem „atklahjuschi," tas tagad ir nelaimigi pecnemts uu teek mahzits muhsu koledschâs.

Muhsu tehwi atrada pret netizibu spehzigu argumentu bibeles weenibâ. Man gribetos to atgahdinat. Kà jauneklis daudsreis noklausijos mana tehwa atstahstijumos par wina zihnam schi pateesibas zeetokschna preekschâ.

Winsch mihleja atgahdinat, ka weens no Sw. Rakstu brihnumeem ir winu weeniba. „Sche ir grahmata," winsch sazija: „rakstita no tschetrdesmits atsewischkàm personam, tahlu noschkirtâs semês, sakopinata daudz augumos; un tomehr wina gaischi norahda uz weenu leelu Buhtni kà winas autoru un stahda preekschâ weenu augstu mehrki, kursch skaidri atspogulojas katrâ winas dalâ. Tas ir brihnums. Schìs brihnischkàs harmonijas isskaidrojums ir atrodams tikai weenâ Personâ, kura ir besgaliga spehkâ un gudribâ, kura wispirms wisu ir radijusi un pehz tam to pahrwalda.

Schi weeniba ir tik zeescha, ka, ja „weens lozeklis zeesch, tad wisi ziti zeesch lihdz". Ja treschàs Mosus grahmatas autoritate teek pamasinata, tad war zeltees neustiziba ari pret zitàm bibeles grahmatam. Razionalisti to sin un tapehz stiprinajas seno deewleedschu garâ. Weens no wineem, Kuenens, saka: „Waj nu mums jasweesch pee malas muhsu sinatnisku metode, waj uz wiseem laikeem jaisbeidz atsiht Jaunàs deribas autoritate Wezàs deribas isskaidroschanâ". Bet mehs paleekam meerigi pee Bibeles weenibas, ka ta ir peerahdijums winas deewischkai iszelschanai.

1. Kà jau tika sazits, Bibelê ir redsama weeniba zaur winas dalu sawstarpejo atkaribu. Weena dala, kà ehkâ. atbalstas uz otras. Jaunà deriba papildinà Wezo un Wezà Jauno atbalsta. Man leekas, ka te schaubas ir jamet pee malas, ja atgahdajamees, ka Jaunâ deribâ ir peewestas wairak kà 600 rakstu weetas is Wezàs.

2. Bibeles weeniba ir redsama winas morales mehrâ weenibâ. No pirmàs lappuses lihdz pehdejai spihd zauri weenas un tàs paschas atteezibas pret grehku. „Winsch isdsina zilweku", tà lasam bibeles sahkumâ. „Un tur neeeees neweens, kas ir apgahmits un dara melus", tà stahw rakstits winas beigâs. Nostahdit grehku wina pareisâ gaismâ, — tas ir bibeles stingrais negrosamais mehrkis. Winas wehsturiskos stahstos, praweeschojumos un dseesmâs ir redsams weens mehrkis, weena wehleschanàs — atjaunot pahrrautàs atteezibas starp Deewu un zilwekeem, kà ari zilweku paschu starpâ. Winas mehrkis ir ari atpestit un swehtu darit krituscho zilwezi; to gaischi redz katrs, kursch lasa bibeli bes aispreedumeem. Ja ari schur un tur schi mehrka linijas eet zaur tumschakàm ejam un eetinas noslehpumu plihwurî, tomehr mums naw jaaismirst, ka stari nekad pilnigi neapgaismo wisu to preekschmetu, kuru azs redz.

3. Es redsu ari stingru weenibu bibeles starptautiskâ misiones garâ. Daschadu atsewischku tautibu literatura sawu augstako attihstibas punktu sasneedz patriotismâ, nazionalâ slawâ un tamlihdzigi. Te ir grahmata, kas nahkusi no tautas, kura spilgti atschkiras no zitàm ar sawu stahwokli, temperamentu un noschkirschanos, kura metlè pate sewi iszelt. Un tomehr wina atron sawu augstako kalposchanu un attihstibas punktu — paleekamu swehtibu neschanâ zitàm tautam. „Eekssch tewis wisas tautas wirs semes taps swehtitas." Schi doma, lihdzigi selta pawedeenam, wijas zauri wisàm Bibeles grahmatam, tàs sasceedama weenâ. Stahsti par Rakabu, Ruti, Naemanu, Etiopijas kambarjunkuru, — wisi ir schi misiones gara zaurdwehsti Nabadsigu politiku dsen daschas misiones beedribas, kuras koketè ar wihreem, kaut ari mahziteem, kas saraustà scho weenibu, jeb atsakas winu redset.

4. — Sw. Rakstu weenibas kronis ir atrodams Deewa Dehla personâ. Ari razionalists to atsihst. Tomehr winsch nekautrejas Kristum nowilkt Wina deewischko apgehrbu, ustahdot sawus apgalwojumus atteezotees uz Wezo deribu; un ta ka Pawils tajâ atrada tikai Jesus Kristus preekschbildi, tad wini ari to diskreditè.

Weens no wairak peelaidigeem modernisteem reis sazija: „Lai mehs paschi topam aismirsti, ja sakam, ka Kristus nebuhtu bijis wehsturiska persona." Mehs gan esam gatawi aismirst tahdu eelaustu needru isrunaschanos, bet newaram aismirst to, ka wini zitus maldina. Daschreiz wini raksta lekzijas par „Kristu kà wehstures widuspunktu." Schis nosaukums ir gluschi tahds, kahdu war wehletees; bet eekam winas eesahku slawet, es wehletos sinat, waj Kristus teek stahdits preekschâ ari kà Wezàs un Jaunàs deribas widus punkts. Ja schis ir tas pats Kristus, kursch ir „Deewa godibas atspihdums un Wina lihdzibas gihmis", tad mana sirds silst preeksch tahda temata un rakstitaja. Ja, turpretim, schis Kristus ir sakroplots, kursch peelaidis kluhdas, kura sinaschanâs bijuschi truhkumi; kursch leezinajis, ka Abraams ir dsihwojis, un tahdejadi kluhdijees sawos wahrdos, jo esot peerahdits, ka Abraams bijis tikai legendara persona; kad Kristus, sakot: „Mosus par Mani rakstijis", atkal esot peelaidis rupju kluhdu, jo Mosus nekad neko neesot rakstijis — ja schahds ir tas wehstures widus punkts, tad tur nebuhtu par ko preezatees.

Mehs noschkiramees no laudim, kuri isplata tahdas mahzibas, jo winas leek negodâ muhsu Pestitaju un nesaskan ar Wina deewischko atklahschanos. Ja gribi, tad stahwi tu otrâ pusê, jo schini esmu un paleeku es.

Is „The Bible Call" K. Grikmans.

— Ja tu gribi buht Deewa rokâ derigs eerozis, tad wispirms lauzees no Wina par tahdu sagatawotees.

— Kas grib, lai ziti dsihwotu, tam paschâm sewi jaupurè zitu labâ.

— Dsihwei tikai tad ihsta wehrtiba, ja ta isleetota kà glahbschanas lihdzeklis preelsch daudzeem.

— Tuwaki apluhkojot Raditaja (Deewa) roku darbu pasaules ehkâ, juhtos masaks Wina preekschâ.

— Miljoneem lauschu eet turp, kur tee negrib tikt, bet mas eet turp, kur wini gan gribetu nokluht.

Sakrahjis A. Korps.

Stahsti

Semes kungi.

Stahsts par nahkoscheem laikeem no **Ferdinanda Brokes.**

(7. turpinajums)

Winas galwa duseja pee kahdas kruhts, kurâ wina sadsirdeja sirds puksteenus. Tas nebij Frizis, winas jaunibas draugs, kursch, kà wina wairakkahrt bij manijuse, nebij pret to nemas weenaldsigs. Ne, tas wareja buht weenigi tas breesmigais, kura fanatisms bij eededsinajis lauschu masàs trako eenaidu. Un no wina schìs roses? Wismihlak wina roses buhtu sapluhkajusi gabalos un iskaisijusi pa istabu. Wina wairs negribeja tàs redset.

Te atwehras durwis un eenahza Jaseps. Peeklahjigi winsch apwaizajàs par winas paschsajuhtu un sneedsa winai rotu. Hertai bij prahts, nedot winam rotu, bet schim tumschàm azim us winu skatotees tà, itkà tàs gribetu eeurbtees winas dwehselê, winas gribas spehks issihka. Winai bij jasanem wina roka un jasaka wahjâ balsi: „Pateiziba jums par manu isglahbschanu aiswakar; roses . . .", tahlak wina netika, jo usnahza atkal kautkas lihdsigs gihbonim.

Ilgi Jaseps tureja winas roku un lahwa sawàm azim us winas duset. Tad winsch dsili uselpoja un meerigi isgahja wirtuwê, kur mahte bij sagatawojusi ehdeenu. Maltiti eenehma klusedami. Katrs sargajàs aiskahrt kahdu strihdus jautajeenu. Pehz ehschanas Jaseps atkal gahja sawu zelu. Winsch darbojàs bes atpuhtas zensdamees wisàs komunistiskàs beedribàs modinat interesi pret kreewu rewoluziju un sagatawot rewoluziju Wahzijâ. Winam tomehr gahja sawadi. Kad winsch pa wezam gribeja rihdit pret basnizam, wina dwehseles preekschâ rahdijas apgarotà, zehlà Arno seja un kahda bahla, seltainam matu pihnem eerahmeta jaunawas seja. Daschreis winam tadehl likàs, ka winsch eenihst kà brahli, tà mahsu; tomehr atkal un atkal winu wilka pee Hertas, un winsch jutàs brihnischkigi labi, stahwot pee guloschàs jaunawas gultas un klausotees winas elposchanu. Wini reti sarunajàs, bet ari Hertai bij sawadi ap duhschu. Wina domaja, ka eenihst winu, jo tureja to par sawu peenahkumu — bet tad atkal wina beeschi peekehra sewi, ka gaida us Jasepa atnahkschanu un ka wina klahtbuhtnê to pahrnem sawada apmeerinoscha dsimteņes sajuhta. Schi eekschejà nesaskana kaweja winas iswe-seloschanos, ta ka tikai pehz astonam deenam winu wareja waschont west mahjàs. Jasepa nebij klaht. No abeem labeem wezischeem wina atwadijàs ar sirsnigu pateizibu. Grafam bij sewischks preeks, kad winam isdewàs apgahdat wezajam Aronam daschus atmaksajoschos usdewumus un tà parahdit winam sawu atsinibu.

Tuwojàs wahzu ewangeliskàs draudses generalsinodes atklahschanas deena un protestantisko religiju beedribas pirmà sehde. Doma kandidatu eestahde nehma dalibu pirmajàs atklahschanas sehdê. Haso wineem peedalijàs. Ari tehws labpraht buhtu to paschu darijis, bet winam nebij ehrti luhgt sawâ darba weetâ ta dehl pehz atwalinajuma. Sapulze notika pilsehtas misiones nama sahlê.

Wahzu ewangeliskas draudses arkibiskaps atklahja sapulzi, pehz kopigi nodseedatas dseesmas, ar Deewwahrdu apzerejumu. Tad winsch sirsnigi apsweizinaja zitu ewangelisko draudschu klahtbuhdamos preekschstahwjus un usswehra leelo swehtibu, kas nahk zaur wisu semju ewangelisko draudschu kopdarbibu, un ka schi sehde ir wahzu ewangeliskàs draudses sagatawoschana us ewangeliskàs draudses Wispasaules sinodi Genfê nahkamo gadu. „Mehs schodeen gandrihs newaram wairs eedomatees basnizas teritorialisma laikus" winsch peesihmeja, kur katrai masai wahzu semitei bij sawa paschas draudse, un schìs 28 ihpaschas walsts draudses wiseem spehkeem zentàs usturet sawas atsewischkàs teesibas un ihpatnibas". Pahreedams us draudses eekschejo dsihwi, winsch isweda, ka ais mihlestibas us wahzu tautu gribets pehz eespehjas ilgi usturet draudses tautisko raksturu, bet kamehr no draudses isstahjuschos skaits weenmehr wairak peenehmees, zaur scho attihstibu, kurâ tomehr jagodà Deewa prahtu, pamasam peenemts brihwdraudschu weids, tà ka tagad top par muhsu draudses lozekli ne wairs zaur cedsimschanu, bet zaur brihwu gribu. Ko mehs tadehl skaita un eespaida sinâ us tautas kopibu esam saudejuschi, tai weetâ esam eeguwuschi eekscheju spehku.

Daudz wehleschanàs atteezibâ us muhsu statuteem newareja ispildit, peem. ari ne wahzu draudschu noteikumi no 1920. g. — 1922. g., tadehl, ka wisadâ sinâ gribeja usturet sakarus ar elementeem, kuri pee mums wairs nepeedereja. Schee wehlak no mums atdalijàs, bet nesehpas ais agrak tà sauktas „liberalu" partijas. Daudz tuhstoschi is scho „liberalu" partijas zaur winu mihlestibu us Jesu eewaditi muhsu rindàs, pehz tam, kad wini atsina, ka ta ir maldiba, kahdreisejàs prahta schaubas par kristigàm pateesibam waj par pestischanas fakteem nosaukt par „apsinas schaubam" un tad sem „apsinas brihwibas" nosaukuma peesaistit kristigai mahzibai. Wini eemahzijuschees muhsu nepilnigo prahta atsihschanu padot Kristus krusta paklausibai, zeribâ gaidot to laiku, kur mums pilnigàs mihlestibas gaismâ newajadses wairs neskaidrà zilweku wahrda nelihdsena spogula, bet mehs deewigai pateesibai atradisim absoluti pilnigo isteiksmi. Bet tos, kas nelahwàs pamahzitees, kas augstak tureja zilweka prahta kwehpaino lampu, neka deewischkas gudribas sauli, tos saistit pee draudses ar daschadàm konzesijam — israhdijees weltigs darbs. No otras puses, muhs atstahjuschi ari daudzi, agrak sauktee „positiwee". Tee bij tee, kuri neskatotees us sawu turescbanos pee atsihschanam waj apleezibam, katrai garigai kustibai draudsê stahjàs zelâ, kuri sawâ weenpusigâ eedomibâ negribeja eeraudsit skaidros sw. rakstu pretstatus starp dsihwibu un nahwi, gaismu un tumsibu, atgreesto un neatgreesto, Deewa walstibu un pasauli, kureem pretigê bij ari praweetigais nahkamibas skats sw. rakstos, un kuri tadehl, peeschkirdami pahrmehrigu swaru behrnu kristibai un basnizas formam, atkal un atkal peerahdija, ka tautu eetweroschais un waldoschais basnizas raksturs wineem swarigaks, neka dsihwiba no Deewa, kuras atmodinaschana un kopschana tatschu ir draudses darbibas weenigais mehrkis. Kamehr wisi schee elementi no mums aisgahjuschi, mums beidsot bijusi swabadiba radit likmes, kuras saweeno darbigù iniziatiwi draudses wadibâ ar nokahrtotu negaridsneeku elementa mobilisaziju preekisch draudses darbibas.

(Turpmak wehl).

Pasuhtat un eeteizat ziteem „Kristigo Wehstnesi" us 1925. gadu.

Garigais darbs

Atmodas Nama Miſione.

Sahkot no ſch. g. janwara pa br. W. Fetlera prombuhſchanas laiku ahrſemês, Atmodas Nama latweeſchu ſapulzês darbojas ewangelists A. Krauſe no Wentspils, kur tas zaur ſawu roſigo darbibu bijis par leelu ſwehtibu. Ar wiſu ſirdi jaunais ſludinatajs zenſchas dot ari mums no ſawàm gara dahwanam, kneegdams mums ſirſnigas un dſilas pamahzibas. Br. Krauſe uſnehmis uſ ſewi netikween ewangeliſazijas un zihnitaju ſapultſchu wadiſchanu, bet pahrſin ari ſwehtdeenas ſkolu, kura pateizotees zentigeem ſkolotajeem, peeaug un paplaſchinas. Preezajamees, ka wehl arweenu faſtopami dedſigi un tſchakli Deewa behrni. Ari Atmodas jaunatnes pulzinſch uſſahk atkal ſawu darbibu pa treſchdeenas wakareem.

Kaut jel wairak un wairak mehs ſpehtum ſewi wiſu atdot un ſwehtitees pilnigi tam Kungam.

— ſchs.

Atmoda turpinas. Muhſu draugi buhs preezigi dſirdet par Swehta Gara ſpehzigo darbibu Atmodas Namâ ſtarp kreeweem. No paſcha ſahkuma jau Deews parahdijis ſawu labwehlibu ſchim darbam. Dwehſeles ir iſglahbtas un uſturetas preezigas eekſch ta Kunga, un Wina warenais darbs wehl weenmehr turpinas. Sirdis ſalkſt pehz pateeſibas un daudſi peenem Kriſtu kà ſawu Peſtitaju katrâ ſapulzê. Sapulzes labi apmekletas; peekſdeenas un ſwehtdeenas wakaros daudſeem jagreeſchas atpakal weetu truhkuma dehl. Juhs, kas aiſluhdſat par muhſu darbu Rigâ, luhdſeet to Kungu, lai Winſch mums drihſ dotu eeſpehju uſbuhwet tabernakli (deewnamu), kurâ mehs waretu paſludinat „peſtiſchanas preeka wehſti“ daudſ wairak ſimteem lauſchu un kopigi ſlawet un pagodinat Deewu.

Mahz. M. Bileſters.

Bibeles laſiſchanas beedr. ewangeliſta ſinojumi.

No **Leepajas**. Gribeju gan Leepajâ tikai uſturetees zauri brauzot pahris wakarus, bet Deews kahrtoja tà, ka bija japaleek ſche ilgaku laiku gariga darba dehl. Leepajas Betlemes draudſes ſapulzes teek bagatigi apmekletas gan no pilſehtneekeem, gan ari no eebraukzejeem iſ lauku draudſem. Draudſe wairojas zaur peezeloſchanu, kà ari zaur jauneem dr. lozekleem, kuri top dſembinati zaur Deewa wahrdu un Sw. Garu. Slawets Deews, ka tizigaji, kuri wehl nebij pahrleezinajuſchees, ka gariga dſihwiba naht tikai zaur Sw. Gara kriſtibu, — ſahk par to pahrleezinatees un luhgtees pehz Sw. Gara ſpehka no augſcheenes. Muhſu Kunga runatee wahrdi iſpildas. (Luk. 24,49.; Ap. d. 1,8.; 2,4.) „Wiſi tapa peepilditi ar Sw. Garu.“ Schi apſoliſchana wehl ſchodeen peeder tizigi kriſtiteem. (Ap d. 2,38–30) Labs pulzinſch dwehſeles mantojuſchas grehku peedoſchanu un atſinuſchas, ka jatop bibeligi kriſtiteem. Slawets Deews, ka dſimſt weenmehr jauni pateeſibas leezineeki. 25. janwari mani uſaizinaja lihdſ ar dſeedatajeem apmetlet kara oſtas flimnizu. Tur nogahjuſchi, apmeklejam diwas flimnizas telpas. Sludinajam ar kora dſeeſmam, wahrdu un luhgſchanam dahrgo wehſti no mihlà Peſtitaja. Daudſeem flimajeem Latwijas dehleem (kareiwjeem) tas bija atſpirdſinoſchs baudijums — Kamehr te Leepajâ ſtrahdaju, ſanehmu wairakus aizinajumus: „Nahz un palihdſi mums.“ — Wiſur leelas wajadſibas, wiſur praſibas pehz atmodas ſtrahdneekeem. — Kaut gan ſchim pateeſibas zelam daudſi runà preti, tomehr Deews ſawu darbu dara, pehz ſawa godibas wahrda, zaur ſkaidro un negroſamo ewangeliju, „jo tas ir Deewa ſpehks.“ (Rom. 1,16.).

No **Aiſputes** No 12. — 14. janw. ſludinaju preeka wehſti ſchejeenes metodiſtu ſapulzes telpâs. Katru wakaru telpa bija pahrpildita uſmanigeem Deewa wahrda klauſitajeem. Daudſi nodewàs Deewam, to peerahdidami ar roku pazelſchanu. Ar laipnibu nahza pretim metodiſtu ſludinatais br. Schwarzs. Wiſur war ſaſtapt pateeſibas zihnitajus, tàpat tos ſaſtapu ari Aſputê. Gruhti tee nopuhſchas ſawâs dwehſelês, redſot daudſos tizigos pagurumu. Brahli un mahſas, neſaudeet tizibu uſ Deewu! Pateeſiba uſwarès, naw ko ſchaubitees! Deews ir, kas klauſa luhgſchanas. Lihdſas jums ir daudſ Deewa behrni, kuri nopuhſchas gaididami atſpirgſchanas laikus. Eſeet nomodâ un luhdſeet Deewu. Sargajatees, ka neeekrihtat kahrdinaſchanâ.

No **Grobinas**. Sanehmu ſirdi ſkubinajumu braukt uſ Grobinu, apmeklet brahlus un mahſas, lai kopâ ar teem preezatos eekſch muhſu Kunga. Br. Elkſnis nobrauza eepreekſch no Leepajas uſ Grobinu, lai tur paruhpetos par telpam, kur ſludinat. Laipnu pretimnahkſchanu parahdija metodiſtu draudſe, atwehledama mums ſawas ſapulzes telpas. Sludinajam abi ar br. Elkſni diwus wakarus. Metodiſtu koris dſeedaja ſirſnigi, pabalſtidams ſludinato wahrdu. Sapulzes bija uſtaiſoſchas un dſihwibas Gara dwehſma kuſtinaja ſirdis.

Kas gan leegs mums jautru prahtu ſtrahdat Deewa wihnkalnâ? — Muhs, luhk, Debeſs Tehws ſauz par ſaweem behrnineem.

No **Walmeeras**. Swehtiſchanàs un ewangeliſazijas ſapulzes Walmeeras dr. bija ſarihkojuſi no 5. — 8. februarim. Sapultſchu wadoni bija no Deewa ſuhtiti un ſwaiditi brahli: Bormans, Kurzits, Rob. Fetlers un ſcho rindinu rakſtitajs. Wiſas ſapulzes bija labi apmekletas, kà no walmeereeſcheem, tà ari no apkahrtejàm draudſem, Wakara ſapulzes noturejam Walmeeras ſkaiſtajâ miſijas ſahlê, kura ſawas ehrtibas dehl, uſnehma daudſ klauſitajus. Uſ wakara ſapulzem brauza ari lauzineeki no wairak werſtis attahluma. Leelas lauſchu maſas dabuja dſirdet ſkaidro un pateeſo ewangeliju. Deews ſawu godibas wahrdu ſwehtija. Daudſas (ap 30) dwehſeles nodewàs Jeſum, ſawam glahbejam, iſſuhdſedamas ſawus grehkus un pahrkahpumus un tizedamas Jeſus aſins ſchkihſtiſchanai.

Ar Deewa luhgſchanu ſchis ſapulzes bija gaiditas un ſahktas. Tàpat pehz ſanemtam ſwehtibam, ar luhgſchanu un modribu jaeet tizibas un paklauſibas dſihwê. Walmeeras draudſei lihdſ ar ſawu ſludinataju br. Hirſchu, tagad leels uſdewums, kopt ſewi paſchus un audſinot jaundſimuſchas dwehſeles palikt ta Kunga ſchehlaſtibâ.

No wiſàm ſapulzem nowehroju ka ſwaiditee brahli paſneedſa neween Deewa ewangeliju, bet ari ſawas dwehſeles, tadehl, ka juhs (walmeereeſchi) eſat palikuſchi mihli 1. Teſ. 2,8

„Droſchu prahtu dſihwes zelâ dodamees,
Pilnigi kad uſtizamees Jeſum.“

Ewang. M. Schmidts.

Rigas Mateus draudsê. Jaunâ Gada deenas pehzpusdeenâ br. Kurzits ar kori isbrauza uf Dauga wgrihwu, kur katru gadu tureenes draudse, kura saistas kopâ ar Mateus draudsi, swin gada swehtkus. Starp Rigas draudschu suhtneem runaja ari mahzitajs Gilbruks no Anglijas un mahz. Almors no Kanadas. Dseedaja ari Ilgzeema dr. dubultkwartets. Swehtkus nobeidsa draudse ar weesem kopigâ mihlestibas meelastâ.— Pirmo gada nedelu draudse pawadija katru wakaru luhgschanâs. Tas Kungs manami strahdaja, pildidams sirdis ar jaunu spehku. 4. janwarî pehz pusd. Mateus basnizâ bija isrihkota jauneeschu ewangelisazijas sapulze, kurâ tika pamodinatas wairakas dwehseles un pehzsapulzê atdewâs tam Kungam. — Swaigsnes deenâ no rihta br. Kurzits ar dseedatajeem apmekleja Rigas zentralzeetumu, lai eepreezinatu tureenes laudis Jaunâ Gadâ ar dahrgo ewangeliju. Apmeklejums zeetuma basnizâ atstahja swehtigu eespaidu. — 11. janwari muhsu basnizâ notureja misiones sapulzi, kurâ dsirdejam brihnumdarbus, kahdus Deews tagad dara Afrikâ. — 18. janwari pulksten 10 rihtâ, sewischki pahrpilditâ basnizâ, br. Kurzits runaja par awisês eepreetsch issinotu tematu: „Waj Kristus atnahkschana buhs 6. februari?“ Sapulzê bija ceraduschees ari laudis no isglihtibas un waldibas eestahdem, daschi studenti un rakstneeki. Tas Kungs dewa spehku gaischi atrisinat scho jautajumu uf Bibeles sinibas pamateem, apskatot: 1) Waj tahds Kristus ir? 2) Waj Wina atnahkschana ir wajadsiga? 3) Waj ta notiks? 4) Kà ta notiks? 5) Kad ta notiks? un 6) Kas mums jadara? Pahrpilditâ sapulze pusotras stundas garo runu noklausijâs ar tik leelu interesi kà reti kad. — Pehz pusdeenas sapulze atkal pilna, kur wehl runaja par scho paschu jautajumu. Parastà zihnitaju pehzsapulze rahdija, zik spehzigi tas Kungs schinî deenâ strahdajis pee zilweku sirdim. — 22. janwara wakarâ br. Kurzits ar dseedatajeem notureja tahdu paschu leelu sapulzi Milgrawî, Mangalu pagasta nama sahlê. Sahle pahrpildita. Atnahkuschi ari trauzetaji ar akmeneem rokâs, bet tos atrada wehlak pee trehsleem semê noliktus. Ari schinî sapulzê bija juhtams Deewa spehks, kas sawaldija wisus tumsibas spehkus. Pehz beigam bija dsirdami daudsu teizeeni: „Lihds schim mehs esam no muhsu wadoneem tureti nesinaschanâ par Bibeli un winas pateesibam un maldinati usskatos par baptisteem, ka tee launi murgotaji, bet tagad redsam, ka tee mums nes pateesibu. — 25. janw. tas Kungs zaur bibeligu kristibu peeweenoja pee draudses zaur Jesus asinim atpestitas 8 dwehseles. — 26. janw. Latwijas atsihschanas swehtkos br. Kurzits kopâ ar dseedatajeem notureja sapulzi pilsehtas patwerstmes basnizâ. Nespehjneeki bija loti eepreezinati. Ar asaram azis tee pateizàs par apmeklejumu. — 27. janwarî noturejam kopâ ar dseedatajeem leelu masu sapulzi Slokas Saweesigâ beedribas sahlê, kur br. Kurzits runaja par Kristus atnahkschanu. Lai gan satans te gribeja sapulzi isjaukt, tomehr tas neisdewàs. Tas Kungs daudsus modinajis uf pateesibu. — 29. janw. tahdu paschu leelu sapulzi notureja Sarkandaugawâ, Pawasara beedribas sahlê. Ari te tas Kungs modinajis daudsas dwehseles, no kuràm daschas jau atraduschas meeru. Jaatsihst, ka schi jaunà gada sahkumâ peedsihwotàs swehtibas ir luhgschanas nedelas paklausitàs luhgschanas tam Kungam par godu. ts.

No Daugawgrihwas. Jaungada deena ir jau no sen gadeem Daugawgrihwas draudsei eewehrojama deena — draudses swehtku deena. Daugawgrihwas baptistu basniza reti kad bij redsejusi tik daudz apmekletaju kà todeen. Bij ari eeraduschees eeluhgtee weesi: sludinataji un suhtni no kaiminu draudsem, Mateus draudses koris un dubultkwartets no Ilgzeema draudses. Swehtku sapulzi wadija Mateus draudses sludinatajs br Kurzits. Winsch sirsnigi runaja par Deewa klahtnibas un wadischanas nepeezeeschamibu (2. Mos. 33.) personigâ un draudses dsihwê. Mosus neapmeerinajàs ar to, ka Deews bij solijis suhtit sawu engeli tautai par wadoni, bet luhdsa: „Ja Taws waigs neeet mums lihds, tad newed muhs no schejeenes.“ Deewa waiga un klahtnibas weetu newar eenemt neweens zits waigs, kaut tas ari buhtu leela mahzitaja waj wadona waigs. Bes Deewa klahtnibas Deewa behrns nebauda to sirsnigo preeku, kas nahk no satikschmes ar Deewu un nesanem to spehku, kas winam nepeezeeschams.

Tad runaja br. Almors no Amerikas un atstahstija, ka winsch kà sehns aisbrauzis no Kreewijas uf Ameriku un tur satizees ar draugeem, kuri winu weduschi nost no pateesibas zela. Reis winsch eegahjis kahdâ deewwahrdu sapulzê, kur dsirdetais wahrds darijis uf winu eespaidu un wina apsina sahkusi winu teesat. Tad winsch zentees labaki dsihwot un zik eespehspehjams nolihdsinat daritos grehkus Bet nekà. Jo wairak winsch zentees sewi labot, jo sliktaka parahdijusies wina dsihwe, lihds winsch kà grehzneeks nahzis pee grehzneeku glahbeja Jesus un mantojis grehku peedoschanu un meeriga sirdsapsinu. Paskubina wisus atsiht sawu garigo bankrotu, nahkt pee Ta, kursch war palihdset, un eemantot to paschu schehlastibu, ko winsch (rungtajs) mantojis.

Br. Bormanis, Agenskalna dr. sludinatajs, sweizina Daugawgrihwas draudsi ar apustula Pawila wahrdeem: „Schehlastiba jums un meers no Deewa, muhsu Tehwa, un no ta Kunga Jesus Kristus“ (Rom. 1, 7.) un rahda, ka ta Kunga schehlastiba lihds schejeenei ir bijusi draudses spehks un brunas un ka tahda wina buhs ari uf preekschu Deewa draudsei. Kaut ari tai buhtu jaeet zaur zeeschanu un behdu wehtram, Deewa schehlastiba to sargàs un wadis wisàm breesmam zauri. Meers, kuru tas Kungs dod saweem laudim, ir tik pat nepeezeeschams, kà schehlastiba. Meers ir dahrga manta kristigaja personigâ un ari draudses dsihwê.

Mihlus sweizeenus un sirsnigus paskubinaschanas wahrdus swehtku draudsei isteiz ari suhtni br. Kupschis no Seminara draudses un br. R. Putnehrglis no Ilgzeema draudses.

Wehl uf sapulzi runà mahzitajs Gilbruks no Anglijas, br. Almora tulkots. Winsch runà par jaunpeedsimschanas nepeezeeschamibu un rahda, kà ta noteek Wiseem Deewa behrneem un Wina walstibas strahdneekeem jabuht apgehrbteem ar spehku no augscheenes zaur Swehto Garu, lai waretu ar panahkumeem strahdat preekseh Kristus. Rahda, ka Deews daschreis salaisch zilweku idealus un isposta winu plannus, lai glahbtu winu dwehseles. Minetais brahlis dseedaja ari daschas dseesmas, tà anglu kà latwju walodàs, kuras darija uf sapulzi mihligu eespaidu.

Runas mainijàs ar jaukàm koru dseesmam. no Mateus, Ilgzeema un weetejàs draudses kora.

Pehz swehtku beigam tschaklàs Martas un labàs Marijas atspirdsinaja dseedatajus ar tehju un baltmaisi. Sinams, mehs ziti ari dabujàm sawu dalu.

Swehtkos pateesi gars atspirdsinajàs un eestiprojàs preekseh jaunà gada zihnas, darba un preeka. Kaut schee swehtki buhtu par swehtibu Daugawgrihwas draudsei un apkahrtnei! Swehtku dalibneeks.

No Puses. Swaignes deenâ sarihkojàm muhsu pagasta nama sahlê plaschaku ewangelisazijas sapulzi, kurâ bija eeraduschees bes weetejà sludinataja wehl brahli no Anzes, Wentspils un Rigas. Schinî gadijumâ ari pagasta nama sahles telpas bija pa schauràm, tà ka dascheem bija japaleek ahrpusê. Pehz muhsu sludinataja J. Lahtscha cewadrunas leezinaja brahlis Altmans, br. J. Jurka un br. J. Bormans. Pa starpam muhsu koris skandinaja jaukas dseesmas br. J. Talberga wadibâ . . .

Wakarâ sapulzejamees scho rindinu rakstitaja dsihwokli, Weezischos, us wakara sapulzi, kur leezinaja abi brahli, Jurka un Bormans. Pehdejais sirsnigi norahdija, zik nepahrprotama ir Swehtà Gara eemahjoschana zilwekâ un ka to war redset ari apkahrtejee.

Treschdeen, 7. janwari turejam swehtischanàs sapulzi, kurâ mahzibas pasneedsa atkal abi eepreekisch minetee brahli Br. Bormans sneedsa dsilas mahzibas par seschàm draudsem, Jahn. par. gr. 2 nod. lihds 3. 1—13 pant. Wakarâ noturejam atkal ewangelisazijas sapulzi ar jaukàm un swehtibas pilnàm mahzibam. Tas Kungs lai stiprina sawus tschaklos kalpus, un Wina wahrds lai aug un sel. Fr. Lahzis.

No Dundagas. Pee mums janwara beigâs darbojàs ewang. Karlis Lahzeklis ar panahkumeem un swehtibam, jo laudis pamostas leelâ mehrâ. Schehl, ka winam tik ahtri bij jaaisbrauz. Publika beidsamos wakaros sahka pluhst tik leelâ mehrâ — no Dundagas un apkahrtnes — ka sapulzes telpas bij pahrpilditas. Sw. Gars strahdaja zaur Kristus asins spehku, tà kà daudsi luhdsa un noschehloja sawus grehkus. Gan ari satans nesnauda, jo tam grehzneeku atgreeschanàs nepatihk, un tas mehginaja beidsamo wakaru trauzet. Aisluhdseet par mums. A. Freiwalds.

— Br. Lahzeklis sawâ runâ starp zitu reis sazija: „Waj peeteek, ka esam godigi: nesogam, ejam basnizâ, lasam Bibeli, luhdsam Deewu, nesam luteranu waj baptistu wahrdu? Ar to nepeeteek, — bet waj esam sastapuschees ar Jesu? Waj muhsu dsihwe peeder Winam?“ Leelà sapulze mirds asarâs, sewischki kad brahlis leezinaja par sawu atgreeschanos. Tizu, ka deewischkigà uguns dsirkstele buhs krituse daudsu sirdis, kura agrak waj wehlak usleesmos. T. Grinwald.

Silneekos. — Scheit pulzejamees katru sestdeenas wakaru aisluhgschanâs par nahkoschas deenas sapulzem pee mums un zitur. Sahkot schos sestdeenas wakarus, tikai neleels pulzinsch peedaliàjs. Kopigi smehlamees pamahzibas no dsihwà Deewa wahrda un pehz tam leelako laiku pawadijàm sirsnigâs luhgschanâs par wisu scho apkahrtni. Wehlak, ar katru nahkoscho sestdeenas wakaru, apmekletaju pulks sahka peeaugt, lihds beidsot laudis pulzejas gan no tuwakàs, gan tahlakas apkahrtnes, lai mahzitos wairak pasiht sawu Raditaju un Winam nodotees ar wisu sirdi. Daudsi pahrleezinati, ka newar nekas zits apmeerinat dwehseles slahpes, kà weenigi Dsihwais Deews un Wina wahrds. Weetas, kà daschadus isrihkojumus ar dserschanu un ballem, kur agrak schkita atrast atspirdsinajumu, tagad atsihst par satana kalposchanu, kam par algu muhschiga pasuschana.

Palikssim aisluhgschanâs par schejeeni, ka daudsi atstahtos no kaisligàm ispreezam, alkohola leetoschanas, un sahktu kalpot dsihwam Deewam, kam par algu muhschiga dsihwoschana.

Garos-Silos 8. febr. mums bij jauka swehtku deena, ar schejeenes swehtdeenas skolu. Br. A. Bluhmits kà skolotajs nostahjàs ar neleelu behrnu pulzinu, lai nestu sanahkuscheem weeseem preekschâ, ko katrs schim noluhkam bij sagatewojis. Wisi zentigi bij mahzijuschees. Dseju kamols bij deesgan leels un loti labi sawirknets. Ari pee dseesmu ismahzischanas nebij taupijuschi laiku. Klausitaji ar leelako usmanibu un pateizibu sanehma preekschneesumus.

Labu eespaidu atstahja wezakàs klases nodseedatà dseesma: „Wezaki, no grehku rauga sawus behrnus sargajeet.“ Pa starpam bij leezibas wahrdi ari no peeaugusheem, kuri pamudinaja wezakus ruhpigi gahdat par behrnu garigo audsinaschanu.

Masà swehtdeenas skolas pulzinâ, zik nomaniju, mahjo dsihws gars, kas isskaidrojas ar to, ka behrnu wezaki ari pabalsta sw. skolu, pa nedelas laiku palihdsot behrneem eemahzitees usdoto lekziju un katru swehtdeenu masakos pawadot sapulzê, kur wisi kopâ mahzas no mihlà behrnu Drauga.

Beidsot usaizinaju wezakus, kuri wehl nesuhta behrnus sw. skolâ, to darit, un daschi ar preeku to eewehroja. Lai Deews swehtì sawu darbu ari pee maseem schai apkahrtnê. J. Seltinsch.

Latgales misione.

Nodalas waditajs: mahz. **A. Eglits** Daugawpili.

> Man ari wehl zitas awis, tàs naw no schis kuhts. Ari tàs man buhs atwest, un tàs dsirdès manu balsi, un buhs weens pats ganams pulks, weens pats Gans. Jahn. 10, 16.

„Tumscha un neistaisita“ ir Latgale saimneezisku sinâ, bet gluschi „tumschs, tukschs un neistaisits“ ir latgaleetis sawâ dwehselê, sawâ religijâ.

Zaurejot latgaleeschu sahdschas, man nahzas nowehrot to dsihwi. Zik daudz tur rupjibu, kildu, saimu, bahrschanàs un atreebibas! Kahda nabadsiba, netihriba un aukstums! Dserschana, isdsihwe un netikliba sastopama gandrihs katrâ gimenê. Bet, kà ironija par wisu to, weetu weetam pazelas lepnàs augstàs basnizu buhwes, kurâs wajadsetu atrastees mihlestibai, swehtumam un pateesibai, bet welti kautko tamlihdsigu tur meklet. Tu sastapsees ar sen peerastu kahrtibu „deewkalpojumâ“, kuru noteikti un aukstì ispilda basnizu „eeredzi“. Tapehz Latgales eedsihwotajeem swescha sapraschana par Deewu, grehku, pestischanu un swehtu dsihwi. Winsch war darit wisu, kas tik nahk prahtâ un apmeerina wina kaislibas! Weeni un tee paschi laudis pilda tà basnizas, tà ari krogus, zeetumus u. t. t., bes ka justu sirdsapsinas pahrmetumus jeb wajadsibu pehz kahdas garigas pahrmainas. Us brihdi paleek nopeetna seja, us brihdi roka sneedsas pehz „sw wakarehdeena“, bet nahkoschâ azumirkli tas aismirsts un dsihwe rit joprojam, kà meesâs gribas. Wisu to garidsneeziba attaisno, pat pabalsta. Bibeli latgaleeschi nepasihst, ewangelijuma gaisma nespihd winu sahdschâs. Wari juhdsem eet un neatradisi weetu, kur kahdreis buhtu bijis ihsts ewangelijuma wehstneeks. Sirds sahp, ka muhsu mihlâ Latwijâ ir wehl tahda mala, kur Kristus gaisma nespihd, kur laudis dsihwo tumsâ, mahnos, maldos un mirst sawos grehkos. Gaischâ Latwijâ — tumschs plankums!

Ak, man schehl scho kauschu! Ari wini raditi pehz Deewa gihmja. Waj preekisch wineem Kristus naw miris? Ja, ari preekisch tewis, latgaleeti. „Es esmu pasaules gaischums“ (ari Latgales), saka Kristus. Winsch mira par wiseem: preekisch eskimosa, melnà, sarkanà, dseltenà un preekisch noseedsneeka pee krusta! Winsch wisu dehl sagrausts. Bet kas to pasazis Latgalei? Kas nesis gaismu tumsâ? Kà lai atgreeschas,

ja nedsird ewangelija, kà lai dsird, ja neteek sludinats? Tapehz wisi kristigajee, kas esat Kristus pakalstaigataji, atsauzatees, kad tas Kungs prasa: „Ko lai suhta, kas mums ees? Druwas baltas, lauki leeli, plaujas laiks drihs eesahkšees.“ Jaunekli un jaunawas, dodat sawu dsihwi tam Kungam, sawu laiku, sawas dahwanas un spehkus — uz Wina altara. To swezi, ko tas Kungs aisdedsinaja, leez uz puhra, lai spihd tumschà weetà. Kristigajee! Aismirsisim wisas nesakkanas, nedomasim weens par otru semi un nekawesim laiku strihdinos, bet strahdasim preeksch Latgales misiones, kà kursch war un eespehj. Katru deenu mirst daudz neatgreestu grehzneeku — waj tew, juhtigais kristigaj, nemas to naw schehl? Waj itnemas tew naw Kristus mihlestibas uz grehzineekeem? Latgalei wajadsigi luhdseji, spehki, prahti, siltas sirdis un materiali lihdsekli, wajadsigi sapultschu nami, skolas, Bibeles un gariga literatura. Pirms kara, atminos, daschâs draudsês pastahweja paganu misiones beedribas un notureja sewischkas kolektes paganeem. Negaidisim, lihds kahds to sahks atjaunot, bet mehginasim kautko darit preeksch muhsmahju misiones, muhsu semes „paganeem“. Ari muhsu Latwijas latgaleeschem wajaga pestischanas, tàpat kà kineeschem un japaneem. Apweenosimees darbâ! Kas atsaukšees pirmais? Dahrgais lasitaj, ja tewi pamostas kahda griba kautko darit, neapslahpè to. Deews dod „gribu un padarischanu“. Dari kautko, waj garigi jeb materiali, darit tu wari.

Lai tas Kungs lej sawas swehtibas pahr muhsu darbu Wina wihna kalnâ! Uz redseschanos darbâ!

Usnemotees „Latgales misiones“ nodalas pahrsinu „Kr. W-i“ un misiones darba wadischanu Latgalê, luhdsu wisus lihdsjutejus schinî darbâ nahkt man preti ar saweem aisrahdijumeem un luhgschanam, tàpat ari eesuhtit man rakstus atteezibâ uz Latgales darbu, uz adresi: Daugawpilî, Raina eelâ Nr. 100.

Juhsu brahlis eeksch Kristus A. Eglits,
Latgales misiones darba waditajs.

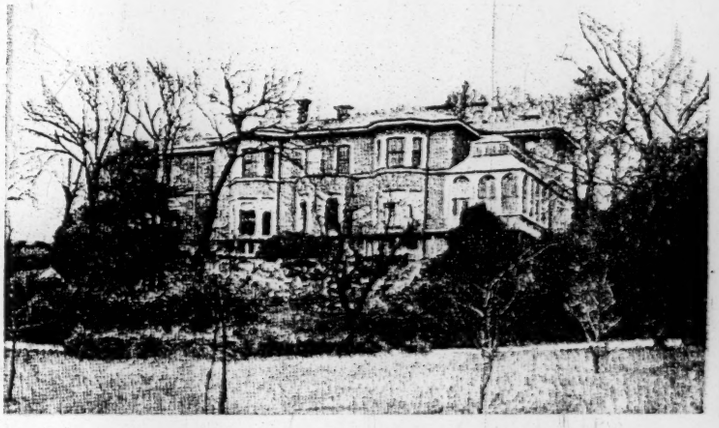
Redakzijas peesihme: Dahwanas Latgales misiones darbam war peesuhtit uz adresi: „Kristiga Wehstnesha“ kantorim, Pasta kastite 679, Rigâ, ar peesihmi: Latgales misionei.

Wehstule no Anglijas.

Skola, kurâ mehs mahzamees, naw wis Sperdschena koledscha, bet — All Nation Bible College, kuras dibinatajs ir ari latw. baptisteem pasihstamais Dr. F B. Meijers. Pehdejais wezuma dehl gan paschlaik sche nestrahdà. Wina weetâ ir prof. Cunningham Pike, loti labs Bibeles apologets, dedsigs wezàs teologijas aisstahwis. Jauns skolotajs pehz seemsswehtkeem atnahza Dr. Leak's, kursch pasneedz anglu walodu, teologiju, medizinu un misiones darba daschadas mètodes. Winsch, lai gan wehl deesgan jauns gados, tomehr augsti mahzits, daudz zelojis pa austrumu semem, strahdajis kà misionars Egiptê un Arabijâ. No wina siltàs, weenkahrschàs tizibas un daschadeem peedsihwojumeem, kurus tas atstahsta, waram daudz mahzitees.

Katram audseknim pa kahrtai ir jaisstrahda un jazel preekschâ waj nu kahda eewehrojama misionara dsihwes apraksts, jeb preekschneszums par garigo darbu tai semê, kur winsch ir tizis aizinats nahkotnê strahdat. Br. R. Tarseerim ir usdots isstrahdat W. Fetlera biografiju, un man — par darbu manâ dsimtenê. Paschlaik eesahkam wahkt kopâ materialus.

No wezajàm walodam teek paszneegtas greeku un wez-ebreju, kà tahdas, kuràs war lasit wezàs un jaunàs deribas pirmtekstu. Audseknu neesam daudz, kahdi 18 skaità, bet sastahws ir deesgan raibs, gan tautibu, gan ari religisko usskatu sinâ. Pehz tautibam sadalamees schahdi: 2 sweedri, 2 ebreji, 2 kreewi, 1 Belgijas franzuzis, 2 latweeschi; pahrejee — angli. No pehdejeem 5 ir anglu walstbasnizas lozekli. Baptisti esam skaità 10, weens luteranis un 2 brahlu draudzes lozekli. Neskatotees uz wisu scho daschadibu, tomehr juhtamees kà brahli sawâ starpâ, jo muhs wisus weeno weena tiziba uz Jesu Kristu un wehleschanàs dwehseles Winam peewest. Saprotams, weenâ un otrâ weetâ un jautajumâ isnahk ari dsihwaka domu ismaina, bet tas kopigai leetai nekaitè. Anglu brahli par sawu nahkamo darba lauku ir iswehlejuschees Afriku; wini domà staigat D. Liwingstona un Aleksandra Mateja pehdâs. Mehs pahrejee — kur nu kuru tas Kungs suhtis. 5 reises nedelâ, katru wakaru weenu stundu seedojam jaunako sinu apskatischanai, kuras eenahk no daschadeem darba laukeem. Tad wisas wajadsibas nesam aisluhgschanâs pee ta Kunga kahjam un ari paschi stiprinajamees. Swehtdeenâs un ari nedelas wakaros audsekni strahdà garigu darbu praktiski daschadâs basnizâs, misiones sahlês, swehtd. skolâs, jeb teeschi uz



Bibeles koledscha Londonâ, kurâ isglihtojas 2 latweeschi, brahli K. Grikmans un R. Tarseers.

eelas stuhra — sludinot, traktatus dalot un laudis sapulzês eeaizinot. Tà kà pirmàs walodas gruhtibas ir pahrspehtas, tad ari mehs ar br. Tarseeri esam peenehmuschi pa sw. skolas sehnu klasitei, kuràs eesahkam strahdat. Anglijâ ateisti ari ir apsahkuschi scho darbu un potè sawu gisti masajo dwehselês. Tadehl mums, kam labaka atsihschana japeeleek wisu nopeetnibu schim darbam, no kura atkarajas nahkotne.

Klahtpeeliktà bildê redsama muhsu skolas ehka, kurai klaht peeder apm. 19 akru leels parks ar anglu un saknu dahrseem. Schi ihpaschuma nopirkschana un skolas dibinaschana, gan ne bes gruhtibam ir notikusi daschus gadus atpakal, pateizotees Dr. F B. Meijera eerosinajumam, kursch tiz. ka ari dselss war peldet wirs uhdens, ja tas Kungs to grib. Schis tizibas darbs nes bagatus auglus, jo wairaki skolu beiguschee misionari ar panahkumeem strahdà Indijâ, Afrikâ, Deenwidus Amerikâ un zitâs weetas. Skolas mehrki loti labi isteiz winas sihmogs: 2 puslodes, kuru preekschâ atwehrta grahmata, ar usrakstu weenâ pusê — Wisas tautas winam kalpos, otrâ — Wisas tautas Winu slawès (anglu tulk.). Daw. dz. 72: 11, 17. — Tas Kungas lai swehtì wisus misiones draugus, kuru mehrkis ir: „Latwiju Kristum!“

K. Grikmans.

No Brasilijas. Lai gan esmu tikai nepilnus diwi gadus Brasilijā, tomehr Deews man bij nowehlejis labi daudz pazelot pa scho palmu semi. Simu, ka daudzeem „Kristiga Wehstnesha" lasitajeem dsihwa interese par scho semi, jo daudz mihlu brahlu, mahsu un draugu schurpu atz lojuschi. Mehginaschu tadehl ihsumā sawus nowehrojumus sche ussihmet. Atrodos Douradas fasendā (muischā), Sao Paulos walsti, kopā ar kahdeem 200 brahleem un mahsam pee kafejas kruhmu apkopschanas „Wahrpas"- kolonijā nebija eespehjams wiseem kopā usturetees lihdsetu truhkuma dehl, jo kā jaunee kolonisteem muhscha meschā eecjot dsihwes sahkums ir deesgan gruhts. Naw jau ari kafejas laukos weegla dsihwe, bet deenischka maise un apgehrbs tomehr isnahk. Ja Deews dod weselibu, tad war jau ari kahdu drusku atlizinat. Tas ari atkarajas no sasnderu labwehlibas un no lihgumu noslehgschanas ar pehdejeem. No sch jeenes mani aizinaja us Jschuijas latw. baptistu draudsi sludinat ewangeliju Rio Grandes do Sul walsti jeb prowinzē. Rio Grande ir blakus Argentinai un ir weena no wehsaka klimata prowinzem Brasilijā. Tadehl ari eiropeeschu te ir sewischki daudz, jo schis wehsais klimats eiropeescheem wairak peemehrots. Brauzu 3 deenas un 4 naktis ar Brasilijas wilzeenu, kursch eet lozidamees pa kalnu starpam. Sleedes wideja platuma un wilzeenam ahtri skrejot, kratischana ir gan leela. Ari putekli loti daudz. Sao Paulos walsti eedsihwotaji wairak nodarbojas ar kafejas, kokwilnas un rihsa raschoschanu. Jt sewischki kafejas lauki te loti leeli. Paranas un Sao Katarinas walsti wairak nodarbojas ar lopkopibu. Paranai zauri brauzot redz tikai milsigas ganibas ar gowim, muhleem un awim. Rio Grandē ari lopkopiba deesgan usplaukusi, bet te eedsihwotaji blakus nodarbojas ari ar semkopibu, kā: rihsu, kukurusu, kweeschu, mandijoku raschoschanu.

Nobrauzis pee Jschuijas latw. brahleem un mahsam, kalpoju ar to dsihwibas wahrdu. Satans te bij spehzigi darbojees, sirdis sehdams ruhgtuma, eenaida un schkelschanās sehklu. Tee kara eerotschi, kas bij jagreesch pret satanu, laisti darbā weenam pret otru. Bet slawets tas Kungs, kas nahzis welta darbus isahrdit! Deews sawu wahrdu swehtija un naids un schkelschanās mitejās un pee draudzes peeweenojās 23 dwehseles. Tas Kungs suhta atspirgschanas laikus ari ischujeescheem. Kad kahdu laiziņu biju wineem kalpojis, mani usaizinaja palikt Jschuijā par pastahwigu sludinataju. Redsot darba wajadsibu, nopratu, ka man tagad te jastrahda, zik ilgi Deews wehlēs. Gribeju braukt atpakaļ us S. Paulu pehz gimenes, kad tur iszehlusees rewoluzija mani wehl aiskaweja palikt Jschuijā 4 mehneschus, jo dselszelu satiksme bij pahrtraukta. Kad rewoluzija bij drusku norimusi, dewos zelā us S. Paulu, starp saldateem un leelgabaleem, kuri ari brauza us turieni. Daudz bij laikraksts rakstits par S. Paulos pilsehtas ispostischanu pa dumpja laiku, bet atradu gandrihs wisu wezā kahrtibā. Muhsu mahsas, kas kalpo pilsehtā, wisas preezigi sapulzejās kopigi pee Deewa wahrda un slaweja Deewu, kas winas brihnischki pasargajis. Daschi nami gan leelgabalu bojati un ziti ari nodeguschi.

No tām ispostischanam, ko redseju Eiropā, te naw ne wehsts. Brasilijas rewoluzijas naw tik breesmigas, jo brasileeschi loti iswairas no zilweku apslakteschanas. No schejeenes brauzu us Douradu pee gimenes un ari tur atradu wisus preezigus eesch Deewa. Scheitan brahli un mahsas wehl paleek us weenu gadu pee kafejas plantaziju darbeem. Pee gariga darba kalpo br. Arwids Eichmanis, Nikolajs Kwascha, Ernests Dundurs, Leepinsch un wehl ziti. Klusa pazeetiba ir manama scho mihlo sirdis . . . Tad dewos zelā us Wahrpas koloniju, ar kuru kopā biju nesis weselu gadu kolonistu sahkuma gruhtibas . . . To atradu deesgan pahrwehrtuschos, jo pa scho gadu daudz lihdumu nozirsts un daudz jaunu mahjiņu uszelts. Ari zeli daudz weetās jauni iswilkti. Tikai meschu degschana gan te loti leela, jo wisā S. Paulos walsti walda ahrkahrtigs sausums. Meschi deg bes apstahschanās deenu un nakti, tā ka daschas deenas nemaz newar sauli redset aiz duhmeem. Stahdijumi iskalst un no jauna neko newar stahdit. Ari te brahli un mahsas pulzejās kopā no wisas kolonijas katru swehtdeenu pee Deewa wahrda. Kā draudzes iswehletee garigee strahdneeki kalpo: J. Inkis, O. Webers, Alberts Eichmanis un R. Andermans. Pa wakareem weenā un otrā weetā kalpo ari ziti. Sausuma un kolonistu sahkuma gruhtibu dehl gara stahwoklis tahds nopeests . . . Tomehr wisi metlē Deewa prahtu un grib pehz ta darit. Sirds klusi aisluhdz pehz atspirgschanas laikeem! Jauneeschi sewischki tschakli darbojas ta Kunga leetās. Laizigo skolu behrneem pasneedz Alberts Eichmans un mahsa Wikman.

Garam brauzot Nowo-Odesas draudzei, kahdas deenas paweesojos winas widū. Leelais sausums ari schejeeneeschus loti nospeesch, jo truhkst lopeem sahles. Te darbojas br Krauls kā sludinatajs, un draudzē juhtams spirgts darbibas gars. Nupat draudze pabeigusi pagatawot glihtu sludinataja dsihwokli ar lihgschanas sahli klaht, kas ismaksajis wairak kā 20.000 milreisus. Sche Odesā daudz peezelojuschi no Wahrpas kolonijas kā amatneeki, kalpi, rentneeki un ziti ari semi aispirkuschi. Labi atstahtu no sapulzes weetas glihta draudzes stazija pee br. Fridsona, kursch sawā muischā eerihkojis preeksch tam telpas. Lai tas Kungs swehtī scho jauno darba lauku! Te ari mehgina brahli portugalu walodā pasludinat wahrdu no Jesus. Gruhti ir pee portugaleem strahdat, jo daudz nemaz neprot lasit. Schkihros no nowo-odeseescheem ar mihlām atminam un dewos us Santas ostu, lai ar kugi brauktu us Porto Allegri. Tā mums isnahza wehl 5 deenas un naktis schuhpotees pa Atlantiskas okeana wilneem. — Kugis drukstu peetureja Rio-Grandes ostā, kur ir neleela pilsehta ar smilschu kahpam. Wehl peeturejam Pelotas ostā, kur ir seedoscha pilsehtina. No schejeenes brauzam pa Pates eseru us Porto-Allegri, kura ir Rio-Grandes galwas pilsehta. Sche ustawejamees wairak kā 24 stundas un wareju eepasihtees ar schejeenes garigo darbu. Te darbojas sweedru baptistu, wahzu un Seemeļ-Amerikas misiones. Tikai schehl, ka Deewa darbu loti kawē paschu darbineeku sawstarpejas nesaskanas. Porto-Allegre ir koscha pilsehta ar weseligu gaisu. No schejeenes pehz 2 deenu brauzeena ar wilzeenu tatschu reisi aissneedsam Jschuiju. Nekur netiku Brasilijā redsejis tik skaistu apkahrtni, kā brauzot no Porto-Allegri us Jschuiju. Te tihri atgahdina Latwijas dahrsus, lai gan daschadu roschu sugu te daudz wairak kā Latwijā.

Garais zelojums jau ari bij nogurdinajis un pat apnizis. Jschuijas draudze muhs sagaidija ar leelu lihgsmibu un wisadu mihlestibas parahdischanu, tā ka zela gruhtibas ahtri aismirsam. Jutos loti newehrts, to wisu sanemt un klusi pateizos Deewam par Wina wadibu. Lai tas Kungs swehtī draudsi un ari mani, kā masako no Wina kalpeem, ar sawu schehlastibu!

Pa wisu scho garo zelojumu redseju tos leelos Brasilijas tihrumus un to masumu strahdneeku un loti luhdsu plaujamâ Kungu, lai isdsen strahdneekus sawâ plaujamâ. Pee brasileescheem loti truhkst dsihwu ta Kunga wahrda kalpu, kadehl ari daschas sapulzes weetas isnihlst, strahdneeku truhkuma d hl. Aisluhdsat, brahli, mahsas, Latwijâ par Brasiliju! Sirdi paleek ta klusa zeriba, ka tas Kungs pirms sawas atnahkschanas, wehl liks spehzigi atskanet ewangelija preeka wehstij.

Jschuijà. A. Kaktinsch.

Leninpilî. 14. dezembrî bij weetejai latw. bapt. draudsei gada swehtki. Weesi runataji un dseedataji bij eeluhgti no wairakàm weetam. Eeraduschees bij no Lublades, Nowgorodas. Keremzes, Korpowas un Kolomowkas. Dseedataji gan bij tikai no Taboras weens kwartets. Swehtku weesi kopâ ar weetejo draudsi sanahza sestdeenas wakarâ luhgt Deewu pehz swehtibam nahkoschai deenai, ka ari nokahrtot swehtku programu un samehginat wairakas kopdseesmas.

Swehtdeenas swehtkus, kuri sahkàs plkst. 1 deenâ, wadija br. J. Kalninsch, eewadâ runadams par tekstu, kursch bij pee seenas peelikts: „Eben-Ezer", aisrahdidams, ka Deews ari Leninpils draudsi wadijis lihdsschim laikam. Wehl runaja br. Ernsts un Adolfs Klaupiki — pirmais par draudses wisdahrgako mantu „meeru", otrs par atrodoschos ari pee seenas tekstu: „Es sawu draudsi gribu ustaisit un elles wahrteem to nebuhs uswaret". Bij ari ziti runataji, tàpat ari dseedaja, deklameja un spehleja Weesi taborneeki dseedaja no jaunàm Latwijas dseesmam. Tà ka programa bij loti bagata, tad weenâ deenâ to newareja nobeigt. Pirmdeenas wakarâ bij swehtku turpinajums wairakas stungas ilgi. Lauschu abâs sapulzês, kà swehtdeen, tà pirmdeen bij daudz.

Lai Deews swehti Leninpils draudsi, ka wina waretu plaukt un selt un tapt spehziga eeksch muhsu Kunga!

Weesis.

Bibeles lasischanas beedr. ewangelistu sinojumi.

Elschenu zeemâ. Werstis 13 no Wentspils atrodas schis zeems, kur wehl loti mas atskanejis Deewa wahrds un kur naw neweenas garigas sapulzes. 3. janw. kahjam dewamees zelâ abi ar br. Gorbantu, kuram minetâ zeemâ ir peederigee. Sapulzes noturejam Lipsinu mahjâs. Prahws skaits klausitaju ar usmanibu sekoja Deewa wahrdam. Sapulzes beigâs laudis nemas negribeja isklihst, bet luhdsa lai mahza dseedat, kà ari Deewu luhgt. Pa zelam, eedami us minetàm mahjam eegreesamees pee br. Gorbanta mahtes, kura ais wezuma nespehka newar neko darit preeksch saweem peeauguscheem dehleem, kuri jau paschi peeauguschu behrnu tehwi, bet weenu wina war un ari dara: aisluhdsi lai Deews winus waditu un no launa pasargatu. Redsot, kà weza sirma mahte ar asaram apsweiz sawu dehlu, nahk prahtâ: kad esam masi, tad mahte muhs sawâ klehpi auklè, leelakus pee rokas wed un leelus sawâ sirdi nes un aisluhdsi par teem. Kà mehs isturamees pret mahtes mihlestibu? Pahri par mahtes mihlestibu tomehr ir Jesus besgaligà mihlestiba, kura muhs nekad neatstahj.

Ewang. J. Jurka.

Misiones zelojuma peesihmes. 11. dezembrî ar br. Luhke kalpoju 2 sapulzês: Plawinâs un Glasmankâ. 13. dez. zeloju us Lihderi, lai tur, paklausot br. Skrabe usaizinajumam, nemtu dalibu ar kahdu wahrdu winu dseesmu wakarâ. — 17. dez. wakarâ kalpoju ar ewangeliju Wez-Peebalgas muischâ. Schinî sapulzê ari bija sweschi jaunatne. Waru aisihmet, ka scheejeenes tizigajo pulzinâ walda moschs misiones gars un sewischki jaunee laudis zenschas isleetot sawas spehjas misiones darbâ; bet ari te netruhkst sawi erkschki un dadschi. Schinî apkartnê notureju 6 sapulzes gandrihs katru sawâ weetâ. 3 dez zelojam ar br. Skrabi us Opi, lai tur palihdsetu br. Kalninam wilkt ewangelija tihklu. — Treschô swehtku rihtâ zeloju us Walku, lai ur kalpotu ar br. Godinu. — 29. dez. zeloju us Liteni, lai paklausitu br. Sarkana usaizinajumu. — 17. janw. no Rigas eerados Weetalwâ, kur nahkoschâ preekschpusdeenâ sludinaju Weros un wakarâ kalpojam ar br. Skrapi Weetalwas muischâ. — 19. janw. apmeklejam br. Trobatschu slimo tehwu, br. Lapinu; tà ka ari schè bija eeraduschees laudis no apkahrtejàm mahjam, tad ari te wajadseja kalpot ar ewangeliju. Nahkoschâs deenâs wehl notureju schinî apkahrtnê wairakas sapulzes. Lai mihkais debesu Tehws swehti tur sehto ewangelija sehklu, laistidams to ar sawa Sw. Gara leetu. 23. janw. zeloju us Laudones Odseenu pee br. Galena, kura dsihwoklis schimbrihscham kalpo kà sapulzes weeta. Sche man bija zaur muhsu Kunga wadibu wairak jastrahda pee tizigajeem. — 29. janw. dewos zelâ us 15 werstis attahleem Saikawas Romuleem kur mani jau gaidija un, kautgan darba deena, sapulze notika plkst. 3. Laudis bija jau sapulzejuschees kadas eerados, un gaidija us dsihwibas maisi. Tas Kungs, kà Labais Gans, ari muhs ganija us sawa wahrda ganibam un stiprinaja ar sawa Gara klahtnibu. 31. janw. pehzpusd. apmeklejam kahdu slimu mahminu, to eestiprodami ar Deewa wahrdu, un wakarâ eeradàs daschi klausitaji no 7 werstis attahluma stiprotees pee Deewa wahrda. — 1. febr. no rihta sapulze Romulos bija bagatigi apmeklèta, un wakarâ, paklausot kahdas mahsas eeluhgumam, kalpojam winas namâ ar ewangeliju. Schis nams jau agrak bijis atwehrts ewangelijumam. Pehz sapulzem daschadâs mahjâs 2. un 3. febr., noturejam labi apmeklètu sapulzi us Latgales robeschama. Sche man palihdseja br. Zeruks ar dascheem dseedatajeem. — 5. febr. isnahza pehz weenas sapulzes beigschanas sahkt otru, jo bij eeraduschees laudis no 7 w. attahluma no Latgales. Ewehrojot leelo wajadsibu schinî apgabalâ, jasaka, ka mas wehl te darits. Paleeku brahlu un mahsu aisluhgschanâs, lai tas Kungs mani stiprinatu sawâ darbâ.

Ewangelists J. Romichs.

Golgatas draudsei 8. februarî bij atkal preezigi kristibas swehtki kur 14 dahrgi atpirktas dwehseles darija deribu ar sawu Pestitaju. Starp kristameem bija 3 no Ligates un 2 no Tukuma.

Mahz. **W. Fetlers** kopâ ar mahz. Smitu tagad apmeklè Saweenoto Walstju wakardalu, radot intresi preeksch nodomatas Bibeles skolas un tabernakla Rigâ. Mahz. Smits ar sewischku entuziasmu runa un raksta par sawu weesoschanos Latwijâ un zitâs walstis.

Bibeles Lasischanas Beedr misiones darbam.

Zaur J. Kurziti J. Up. Ls 14.—; Talsu B. L. B. nod. Ls 2.—; Dundagas sap. Ls 34.10; Melsiles sap. 7.50; Widales dr. Ls 18.—; K. Sch. Ls 1.20; T. Dr. Ls 10.—; Waides sap. Ls 3.—; Vitragas dr. Ls 11.—; Stendê sap. Ls 3.—; K. Westo. Ls 10.—; zaur Sprude Neu-Jorkâ L. B. Dr. Ls 103.—.

Kasseers J. Laudams.

Brahlu draudses misione

1924. g. junijâ pagahja 200 gadi Brahlu draudses pastahweschanai, kuras pamats — misiones darbs un zaur kuru Deews modinaja Eiropâ misiones garu. 1732. gadâ wini issuhtija pirmos misionarus uf St. Tomas pee negereem, bet kad grafs Zinzendorfs, Brahlu draudses dibinatajs, mira 1760. g., tad bija jau 200 misionaru 18 darba laukos. Misioni kopj newis ihpascha misiones beedriba, bet draudses kà sawu kopigu darbu. Tautibas sinâ tee ari netureja starpibu, bet darbus pahrwaldija kopigi no weenas weetas. Pehz kara darbs prasija negrupeschanos.

No 1600 misionareem if paschu draudsem bijuschi 400, ziti no daschadàm basnizas schkiram. Eewehrojams ir tas, ka brahlu draudses usmeklejuschas gruhtakos misiones darba laukus pasaulê, kà: pee negeru wergeem Danijas Wakar-Indijâ, pee Grenlandes un Labradoras eskimoseem un indijaneem Berbizê un hotentoteem Deenwidus-Afrikâ. Bet winu misiones darba lauki ir ari pee spehjigàm paganu tautam. Daudsâs weetâs, kà uf Jamaikas, Antilu Gwinejas salam, eedsimtee wada paschi sawas draudses.

Preezigs darba lauks ir Holandes Gwinejâ, kur dsihwo daschadas paganu tautas kopâ: indeeschi, buschmani, muhscha mescha negeri, kreoli, kineeschi, japani un ziti. Asijâ Himalaju kalnu wakaru dalâ brahlu draudse strahdà jau 70 gadus, kur pa 4 weetam tikai 150 atgreesuschees pee Kristus. Augligaks misiones darbs ir Afrikâ starp kafereem un negereem. Paschreis uf 12 misiones laukeem atrodas 108000 atgreesto paganu ar 100 eiropeeschu un amerikanu misionareem un 90 eedsimteem lihdsstrahdneekeem. Kopigo daschada darba spehku skaits ir 2200 personas.

Leelu wehribu peegreesch jaunibai, kura nedelas un swehtdeenas skolâs ir ap 25 000. Seeweeschu misione atrodas paschu reis 4 laukos un ahrstu misione 2 weetâs. Strahdneeku rindâs netruhst akademiski isglihtotu spehku, kuri ar leelu sapraschanu peewelk eedsimtos pee paschdarbibas un wadibas. K.

Eiropa.

Londonas wakardalâ 1924. g. dezembrî notikuschas leelas spiritistu sapulzes, lai — kà pee atklahschanas sazits — raditu Londonas tumsâ gaismas zentru. Pirmà sapulze tà bijusi pahrpildita, ka gresnàs damas naw kautrejuschàs eenemt weetas uf grihdas. (1. Tim. 4: 1. 2.).

Wahzija. Diwi atsihschanàs kristigajumam par labu no wina agrakeem pretneekeem: Profesors Dr. Plate, Hekela skolens un pakalstaigatajs, atkal atsihst kristigajuma nosihmi. 1924. g. 1. julijâ winsch raksta wahzu laikraksta „Mitteldeutsche Zeitung“ sekoscho: „Mehs waram Deewu eedomatees tikai kà personigu buhtni ar wisaugstako, garigu spehku un pilnibu. Jehgums, ka Deews naw persona, kà Hekels mahza, ir beswehrtigs un nekas wairak kà aisplihwurots ateisms. Nekur wairak tà nerehgojas preti starpiba starp razionalismu un idealismu, kà ciskâ laukâ. Agrak es pats tizeju, ka zilweze war istikt ar morales prinzipu, ka zilwekam jadara labu labà dehl un ne tapehz, lai wehlak sanemtu algu ... Morali war uszelt weenigi uf idealeem, kristigeem pamateem. Dsila pateesiba wezâ teikumâ, kà tautâ jaustur religiju. Tauta bes religijas agrak waj wehlak eekschkigi saprihs un ees bojâ. Materialistu un ateistu zihna pret kristigajuma pamatusskateem neatrod nekahda atbalsta dabas sinatnu resultatos.“ Besreligijas morales mahzibas kahdreisejais lihdsdibinatajs un kristigajuma kaisligais apkarotajs Herneffers tagad ari usstahjas par religijas wehrtibu un atrod sekoschus atsinibas wahrdus par kristigo draudsi: „Schodeen es neweenam wairs neusbruhku. Schodeen es gribu atsiht, ka mani pahrmetumi pa leelakai dalai bijuschi netaisni. Kristigà draudse dod saweem ustizigeem peekritejeem gaischu mehrki un droschu speeki. Konfesionalà audsinaschana paweikusi kautko leelu.“

Kreewija. Is ofizialà komunistu organa „Iswestija“ par behdigo skolu stahwokli Kreewijâ: Pirms kara Kreewijâ bij 62.000 pamatskolas ar 4.200.000 behrneem, bet 1924. gadâ tikai 49 000 skolas ar 3.700 000 behrneem. Daudz weetâs pat ne 20 prozenti behrnu skolas gados neapmeklè skolu. Beeschi ari noteek, ka no skoleneem ne treschà dalà neeet kahrtigi skolâ, jo wairakumam behrnu naw drehbju un apawu un seemâ wairums skolas telpu neteek kurinats. Uf 4 behrneem isnahk weena skolas grahmata, tapate beeschi weza un saplehsta. Weenkahrscha skolas burtniza maksà 5 mahrz. rudsu, daschas skolas grahmatas maksà pat 3 pudu rudsu.

Ne labak klahjas ar widus skolam. To ir pawisam 2.208 ar 365.000 behrneem. Kas atteezas uf augstskolam, tad daschu mehneschu laikâ isslehgti no tàm ne masak kà 18.000 studenti, no „kapitalistu waj zitu pilsonu dsimuma,“ kà „bihstams elements“.

1924. g. pirmâ pusgadâ skolotaji zaurmehrâ sanehma algas 14 rbl. (apm. Ls. 42.—) mehnesi pilsehtâ un 10 rbl uf laukeem. Projekteja algu paaugstinajumu lihds 22,50 rbl. zaurmehrâ, bet pat minetàs algas, pehz tautas komisara Lunalscharska wahrdeem, neteekot pilnigi ismaksatas; pateesibâ skolotaju algas esot 6—11 rbl. mehn., un pat tàs ismaksà nekahrtigi,

ar wairak mehneschu nowehlojumu. Paredsets slehgt wehl ap 20 proz. skolu. Lunatscharskis speests atsihtees, ka „Kreewija tautas apgaismoschanas sinâ stahw semak par wisàm Eiropas walstim".

Baltkreewijâ apm. 21.000 judu nodarbojas ar semkopibu, apstrahdadami apm. 20.000 desetinas semes. Pawisam tur ir 210 judu kolonijas; 38-nâs no tàm us katru galwu isnahk ne wairak kà 1/4 desetinas semes.

Kaukasâ waldoscham badam peeweenojees wehl mehris. Stawropoles aprinki tas plosas it sewischki stipri un teek saukts par melno nahwi. Stawropoles pilsehtâ ween registreti 3.000 nahwes gadijumi zaur mehri.

Asija.

Kina. Pag. seemâ generalis Tschangs peeprasijis no kristigeem misionareem Pekinas tuwumâ atrodoschàs Tien-Sinas pilsehtâ pilnigu sarakstu par schìs pilsehtas nabadsigeem eedsihwotajeem. Us Seemas swehtkeem winsch ar saweem kareiwjeem peesuhtijis wiseem truhkumzeetejeem dahwanas, sastahwoschas no wisnepeezeeschamakeem prekschmeteem. Weena no misionarem schai pilsehtâ rakstà, ka ja weesuls waj taifuns buhtu gahjis pahr pilsehtu, tas nebuhtu sazehlis tahdu ustraukumu, nedz radijis tik leelu pahrsteigumu starp wiseem eedsihwotajeem, kà schìs generala dahwanas. Generalis Tschangs ir kristigajs.

Generalis Fengs ari ir kristigajs. Metodistu draudses biskaps Loks apmeklejis wina nometni un kristijis 3000 kareiwjus, kuri atraduschi Kristu, kà sawu personigu Glahbeju, schi generala nometnê. Japeesihmè, ka nedaudz walstis war lepotees ar schahdeem generaleem.

Pehdejâ kahpeenâ ispehtischanas noluhkâ us **Ewereста kalnu** Himalajos peedalijàs ári Dr. T. H. Somerwels. Pehz schìs ekspedizijas winsch kautko peedsihwoja, kas noswehra wina dsihwi pilnigi zitâ gaitâ. Winsch apmekleja Neijoru Deenwid-Indijâ kur atrodas wisleelakà ahrstu misiones stazija pasaulê. Schai stazijâ usnemtee eespaidi naw wairs no wina atstahjuschees un, kautgan winam peedahwats labwehligs preekschlikums wina dsihwes nodroschinaschanai, winsch tomehr Anglijâ tulin eestahjees Londonas misiones beedribas rihzibâ ahrsta darbam Neijorâ.

Tibeta lihdz pat pehdejam laikam ir atturiga, pat eenaidiga pret kristigajumu. Lihdz schai deenai wehl tur nedsihwo neweens misionars; bet wisapkahrt tai ir misiones beedribas, kuras gaida us to deenu, kad tas Kungs atwehrs Tibetas durwis. Paschlaik tas wehl leezina no leelas droschsirdibas un ir kautkas sewischks, ka misionars Hustons Edgars sawos zeļojumos pa Tibetas kalnajeem isplatijis 84.000 sw. rakstus, no teem 40.000 tibeteeschu walodâ. Misionaram Serenšenam isdewees pat nokluht lihdz Lhasai, Tibetas galwas pilsehtai un isplatit 60.000 rakstus klosteros, zeemos un nometnês. M. F.

Birkenheda = Anglijâ. 3. februarî mums bij gawiku deena. Iswadijàm us darbu 4 misionarus, kuri nobeidsa schos Bib. skolu. Par sawu darba lauku wini sewim isredsejàs tumschos paganus Afrikâ. Pee iswadischanas deewkalpojuma nehma dalibu 6 mahzitaji, kuri ilgakus laikus strahdajuschi paganu semês daschadâs pasaules dalâs. Wini dewa padomus jaunajeem strahdneekeem un sapulzi informeja par misiones darbu wisâ pasaulê. Deews! mehs luhdsam, issuhti wehl daudz strahdneeku. Wehl tumsa naw pahrspehta.

O. Bluhmits.

Swehtdeenas skola

Nodalas waditajs: H. Redins.

Deewa prahtu darit.

15. martâ. Lekzija: Jahna 4, 31—42. Selta teksts: I. Kor. 16, 9.

I. Isdewiba. Pirmà dala muhsu nodalâ stahsta, ka Jesus apsehdàs pee Sikaras akas, ap pusdeenas laiku, loti noguris; mahzekli aisgahja us pilsehtu maisi pirkt. Kahda seewa — ar nelabu slawu — nahza uhdeni smelt. Muhsu Kungs winâ eeraudsija neapmeerinatu dwehseli. Wina bij mehginajusi dsihwot „brihwi", kà patihkas, neeewehrojot nekahdas tikumibas waj peeklahjibas robeschas. Jesus ilgojas winu isglahbt. Winsch aismirst badu, slahpes, nogurumu, tiklihdz rodas isdewiba darit to darbu, ka dehl Winsch bij nahzis pasaulê, — pasneegt dsihwo uhdeni, pateesu apmeerinajumu kahdai dwehselei. Winam bij gruhti peedabut seewas usmanibu un gribu atbildet nopeetnus jautajumus. Wina saruna ir peemehrs, kà mums jamahza sawi skoleni. Beidsot Winsch atklahj winai, ka ir Mesija. Aismirsdama sawu uhdenstrauku, wina skreen us pilsehtu teikt laudim par praweeti pee akas, kursch esot Mesija. Pee akas salasijàs leeli lauschu bari. Schai weetâ sahkas muhsu lekzija.

II. Saruna ar mahzekleem. Mahzekli atnahza pirms seewa bij aisgahjusi. Tee loti brihnijàs, redsedami Jesu runajam ar „tahdu" seeweeti. Wini nesinaja kahdas zuhles Winsch bij peelizis, lai glahbtu winas dwehseli. Tee nesaprot, kà Wina issalkums remdinats. Tad Winsch teem saka, ka a) nekas newar Winu — waj Wina kalpus — apmeerinat, ka tikai Wina Tehwa prahta ispildischana, neweena zita dsihwe, kà dsihwe, pawadita darot Deewa ļsdotos darbus; b) kahds darbs sagaida Winu un winus. Naw wajadsigs redset panahkumu sihmes. Sehj un sini un tizi, ka plauja buhs, agrak un wehlak. Kristus labà sehkla samareetei, weenai weenigai seeweetei, rahdija auglus — bareem samareeschu steidsas Jesu redset. c) Plaschais darba lauks, kurâ zits sehj, zits plauj, bet preezajas abi.

III. Diwu deenu darbs. Diwu deenu sehja un plauja. Eespaidoti no seeweetes stahsta par Jesu samareeschi luhdz Jesu palikt pee wineem. Winsch ar teem runa — sehj; wini tizeja; atrada Winâ pasaules un sawu personigu Pestitaju.

Mehs nesinam, ko mahzekli domaja par wisu to. Katrâ sinâ wini mahzijàs, ka Jesus naw tikai judu Mesija, bet wisas pasaules, ari nizinato samareeschu Pestitajs.

Mahziba: Neweens pateefs darbs preeksch Kristus naw bijis weltigs. Tee, kas strahda preeksch schìs pasaules, bankrotè, bet tee, kas dara Deewa darbu, nekad nepaleek bez algas un bagatas plaujas. Lai nebehdajamees par plauju; lai sehjam labo sehklu, un waj paschi, jeb kahds zits buhs tas plahwejs, tas naw no swara: sehjejs un plahwejs preezajees reiz kopâ. Misionari ir laba preekschsihme, kà Deewa prahta daritaji un paschaisleedsigi dwehselu glahbeji. M. F.

Leelas kahrdinaschanas un uswara.

22. martâ. Jahna par. 2, 8—17. Selta teksts: 2. Kor. 4, 8. 9.

Laudim, kuri neeet pasaules straumei lihdz, winas gekibâs un zitos grehkos, ir nereti gruhti jazihnas pret

kahrdinaſchanam t. i. gan pret paſauligu lihdſzilweku peerunaſchanam, draudeem un pahreſtibam, gan pret paſcha meeſas prahta launàm teekſmem, gan pret ſatana teeſcheem uſbrukumeem. Bet tikai ſapuwuſchàs ſiwis peld ar ſtraumi, dſihwàs nè. Tàpat tee kaudis, kuri eet lihdſi paſaulei, ir kà ſapuwuſchas ſiwis, tee naw waroni, tee naw Deewa behrni, tos Jeſus reiſ atmetìs muhſchigà paſuſchanà. Bet Smirnas draudſei bij ſewiſchki leelas kahrdinaſchanas, tomehr wina uſwareja. Tadehl apluhkoſim, kà wina tika pee uſwaras, lai ari mehs ſpehjam uſwaret

I. **Smirnas draudſe** 8.—11. p.

1. Jeſus brihniſchkigais wadonis. (8 p.) Jeſus wiſur pirmais un peħdejais, tizigajam wiſur klahtbuhdams, tà preekoš kà behdàs un pat nahwes ſtundà. Jeſus ir nahwi uſwarejis, tadehl zilweks Wina wadibà nahwes baiku nepaſihſt. Jeſus „bija miris un ir dſihwš“, tadehl kas Wina komandai paſtahwigi klauſija, tee uſwar, tee dſihwos muhſchigi.

2. Jeſus wiſu ſin (9 p.). Beeſchi zilweki neredſ un neatſihſt tos kluſos maſos, bet wajadſigos labos darbinus, ko behrni waj ari neeewehroti peeauguſchi dara, bet Jeſus tos redſ un atmin. Bet Winſch redſ ari launos darbus. Smirnas draudſes lozekļu darbi bija labi. Kahdi ir tawi? . . . Jeſus redſ tawas behdas. Winſch juht tew lihdſ, Winſch ſkaita tawas aſaras. Winſch dſird, kà tewi ſaimo par tawu tizibu uſ Jeſu un ſwehtdeenas ſkolas apmekleſchanu tee, kas gan ſauzas kriſtigaji, bet naw, jo ihſts kriſtigais neſaimo. Zik labi, ka Jeſus wiſu ſin. Winſch tewi neiſſmej, bet mihlè. Winſch dos tew taiſnu atmakſu, pa dalai jau ſchini dſihwè, bet galwenais muhſchibà. Turpreti, ja tu eſi iſſmehjejs, tu ari no ſoda neiſbehgſi, tadehl atgreeſees! Jeſus wiſu ſin.

3. Eſi uſtizigs. (10—11) Smirnas draudſes lozekleem bij daudſ jazeeſch, pat jaeet newainigeem zeetumà. Wineem ſolija wiſadus labumus, ja tee atſazijees no Jeſus, bet tee labak zeeta tomehr Jeſu neaiſleedſa. Jeſus labi ſin, ka ſmirneeſchi ir tikai zilweki un ari wehl war kriſt, tapehz Winſch paſkubina: „Eſi uſtizigs!“ Tadehl buhſim ari mehs uſmanigi un paſemigi wiſàs leetàs. Tikai tas, kas Jeſum weenumehr paklauſa, kaut behdas un kaut pat nahwè jaeet, tikai tas dabùs dſihwibas kroni, uſwaretaja algu. Wehl wairak: uſwaretaji kriſtigaji nezeetìs no otràs nahwes, t. i. paſtarà deenà tee netaps noteeſati uſ muhſchigàm mokam, bet kà dahwanu no ſawa Wadona tee mantos muhſchigu dſihwoſchanu. Weegli naw zihnitees pret kahrdinaſchanam un uſwaret, bet — tas atmakſajas, ſimtkahrtigi atmakſajas!

II. **Pergamus draudſei** (12. — 17.) tas Kungs ſtahdàs preekſchà ar aſu abejàs puſès greeſigu ſobinu. Tas tadehl, ka Pergamus draudſe ir jaſchkihſta. Tur zeena Bileama un Nikolaitu mahzibas. Bet Deewa behrni nedrihkſt zeenit idejas un mahzibas, kuras neſaſkan ar Deewa wahrdu. Jo pehz maldu mahzibu teoretiſkàs eepaſihſchanàs un zeenischanas drihſ zilweks darìs ari beſdeewigus darbus. Nedraudſejees ar paſauli. Wezà deribà Balaka laudis aizinaja Iſraela behrnus weeſibàs, kuras bij ſaweenotas ar netiklibu. Bileama mahziba ir ſaweenota ar mantas kahribu. Ari Nikolaitu mahziba ir atkahpſchanàs no Deewa. Lai ſargajamees no katras mahzibas, kura neſaſkan ar Bibeles idejam.

Bet Pergamus draudſè ir ari labas leetas: wiſos gruhtos apſtahklos, kur ſatana krehſls, „tu Manu wahrdu turi un Manu tizibu neeſi aiſleedſis“; ir pat aſinsleezineeks, Antipa. Uſwaretajam tas Kungs apſola algu: apſlehptu manu, labas leezibas ſihmi, jaunu brihniſchkigu wahrdu.

Luhgſim to Kungu un atdoſimees gluſchi Wina rihzibà, tad Winſch mums dos ſpehku uſwaret.

A. Leepinſch.

Eenihdets pateeſibas labad.

29. martà. Lekzija: Luk. 4,16—30. Selta teksts: Luk. 4,18.

Newar weenkahrſchi eeſahkt laſit waj ſtahſtit lekziju, zik uſrakſtits uſdotà lafamà gabalà. Wiſpirms ſkoleni jaeepaſihſtina ar notikumu gaitu. t. i. ar Nazareti, kà Jeſus dſimtenes pilſehtu, kurà Winſch dſihwoja lihdſ bij 30 g. wezs, un ar Wina ſtahwokli lihdſ ſchìs deenàs notikumam. Beſ ta pats notikums ſaudè puſi no ſwara. Pehz tam eedalijums: 1) deewkalpojums un ſpredikis (16—22 p.); 2) taiſnigs pahrmetums (23—27 p.); 3) ſazelſchanàs (28—30 p.). Beigàs jauſſwer, ko Jeſus ſludinaja tai deenà. Winſch paſinoja, kapehz Winſch nahzis. Ta bij Wina „programa.“ Lai zenſchamees eemahzit ſawus ſkolenus ari dſihwot pehz ſchìs programas — kalpot Kriſtum un neſt laudim preeku, dſeedinaſchanu, brihwibu, gaiſmu.

Kriſtus Sinagogà.

I. Jeſus uſauga un pirmos dſihwes 30 gadus pawadija Nazaretè. Winſch kahrtigi gahja baſnizà — ſinagogà. Winſch labi paſina winas eekahrtas, waditajus, ſwehtos „rullus“ waj rakſtu grahmatas, kahdà kaſtè waj ſkapì tos turreja, bij klauſijees runatajus, kuri daſchreiſ bij eeluhgti no zitureenes u. t. t. Toreiſejee deewkalpojumi loti lihdſinajàs muhſejeem — pat kolektes un ſwehtibas wahrdi beigàs. Pilſehtà wiſi paſina Jeſu, Wina peederigos, un Winam eeſahkot ſawu garigo darbibu, laudim katrà ſinà daudſ bij ko runat un domat par Winu.

II. Muhſu lekzija no Wina darbibas eeſahkuma laika. Kad Winſch eenahza pilſehtà, wiſi uſ Winu ſkatijàs leelàm azim. Daudſ par Winu jau bij runats, jo Winſch bij uſſtahjees daudſàs ſinagogàs un eeguwis leelu ſlawu (14,15 p.). Daſchi laikam atnahza tikai Wina dehl ween uſ baſnizu. Iſlaſijis rakſtu weetu Winſch apſehdàs runat, jo tahds bij tolaiku paradums. Galwenais, ko Winſch ſazija, bij, ka wiſs laſitais atteezas uſ Winu, lauſchu wezo paſihſtamo, galdneeku,

Marijas dehlu. Winsch runaja loti peewilzigi (22 p.). Laudis brihnijàs par to, ziti warbuht skatijàs nizinoschi us scho weenkahrscho zilweku. Tad Winsch teem atgahdinaja, ka praweeschi beeschi sawâ tehwijâ naw zeeniti, un ka teem daschreis wairak darischanas ar ahrsemneekeem, nekà ar saweem tauteescheem (26.27 p.). Judi par to sadusmojàs un gribeja Jesu nogruhst pahr kalna malu, bet Winsch kautkahdâ weidâ no teem aisgahja. Wina laudis bij Winu atmetuschi!

III. Wina spredikis: Esajas 61,1.2. Lasect selta tekstu. a) Preeka wehsts nabageem — dod ihsto bagatibu, islabo netaisnibas semes wirsu. b) swabadiba — Kristus weenigais war atswabinat no grehka; Wina mahziba dotu ari politisku brihwibu. c) gaisma — pasaules Gaisma: Winsch atklahj Tehwu, zaur Winu tikai laudis war redset zelu pee Deewa, eeraudsit sawu behdigo stahwokli. d) Ta Kunga schehlastibas gads. Jauns laikmets eesahkàs ar Jesu. Aust rihts. Reis Wina walstiba atnahks pahr wisu semi. Pateesi eekscho Jesus peepildijuschees wisi praweeschu wahrdi.

Mahzibas: Katram tizigajam waj kristigajam wispirms sawàs mahjàs un sawejeem japarahda, ka tas ir pilnigi nodewees Kristum un grib Tam dsihwot. Ja tu mihlè Jesu, esi atgreesees pee Wina, waj tu ruhpejees, lai tawa mahsa, waj brahlis ari sahk to mihlet? Lai esam noteikti kristigaji, ka wisi to war redset, lai nesapluhstam ar pasauli; nebihstees zitu behrnu issmeeklu. 2) Lai pareisi nowehrtejam sawus tuwakos un labi pasihstamos zilwekus. Dascham behrnam ir swehts tehws waj mahte, un tas to nemas nesin waj negrib tizet. 3) un galwenais: Stahwet par Kristus programu. Ja mehs pateesi peederam Kristum, tad mehs ilgosimees, strahdasim un luhgsim, lai wisi wisur eeguhtu mhetàs swehtibas no Kristus. M. F.

Zihna lihdz uswarai.

5. aprili 1925. Lekzija: Ebr. 11, 32—12, 2.

Pehz grehkos kischanas pasaulè ir neween pateesiba, bet ari nepateesiba; neween labs, bet ari launs; neween gaisma, bet ari tumsiba. Schee spehki newar eet roku rokà. Winu starpâ ir eenaids. Rakstits stahw: „Eenihstat launo, peekeratees labam.“ Tapehz ir zihna starp scheem spehkeem. Pasauligi laudis nezihnas pret launu, bet to pabalsta. Pamodinatee eesahk zihnu, bet reisem nogurst. Ziti turpreti eesahk zihnu un to turpina lihdz galigai uswarai. Zihnas panehmeeni un cerotschi naw laizigi. Zihnas eerozis ir Deewa wahrds un panehmeens ir — neeet lihdsi launam, turpreti palikt pee laba un pee pateesibas, lai ari par to buhtu japazeesch pahrmetumi, nizinaschanas, saimi un sahpes pee meesas, kà ari janodod pat dsihwiba. Besdeewigee mehdz dsihtees pehz uswaras zaur dsihwibas atnemschanu ziteem; Deewa behrni uswar zaur sawas dsihwibas nodoschanu par pateesibu. Tà tee rahda ziteem labu preekschsihmi un eemanto jaunu wehl wehrtigaku dsihwibu wezàs weetà. Muhsu schàs deenas lekzijâ apluhkosim wairakus schahdus

I. Tizibas waronus, 32—38. Gideons ar neleelu pulzinu uswar milsigu kara spehku. Baraks tàpat. Simsons pats lihdsi bojâ eedams — isnihzinaja daudz Israela pretineekus. Dawids atswabinaja israeleeschus no Deewa tautas eenaidneekeem. Samuels jau behrnibâ mihleja Deewu un tadehl tapa tautai par leelu swehtibu. Danijels zaur tizibu us Deewu tapa pasargats no lauwu sobeem. 3 wihri tizeja Deewam un uguns leesmas tos karstâ zeplì neaiskahra. Iskija zaur tizibu us Deewu tapa wesels. Elija zaur tizibu us Deewu usmodina Sunemes seewas dehlinu no mironeem. Jeremija tapa sists un eemests bedrè pateesibas labad. Kahdai mahtei bij jaredz, ka winas 4 dehli pateesas tizibas labad tapa mozìti un nonahweti. Israela kehnina Akaba laikâ tizigeem bij jaslehpjas alàs, lai besdeewigà kehnineene tos nenonahwetu. Kristigas tizibas basnizas wehsture ir pilna ar stahsteem par schahdeem tizibas waroneem.

II. Kà war tapt par tizibas waroni, kas pastahw lihdz galam pee pateesibas? 39—12, 2. a) Zaur tizibu, t. i. palauschanos us Deewa wisspehzibu un palihdsibu; b) Kad schaî sinâ nemam Jesu par preekschsihmi (12, 2), kursch leelas zeeschanas panesis un apsmeeschanu — pehdigi tomehr tapis loti pagodinats kà tizibas waronu paraugs; c) daudzi tizibas waroni schaî sinâ mums der par pamudinatajeem; d) lai atstahjam no katra apsinama grehka (12, 1), kad tizibâ us Jesus palihdsibu zentigi daram Deewa prahtu. H. Redins.

Dsihwais Kristus.

12. aprilî. Lekzija: Mat. 28, 1—20.

Jtin kà wezâ deribâ pahreeschana pahr Sarkano juhru bij weens no wisgaischakeem peerahdijumeem par dsihwà Deewa esamibu un wisspehzibu, tà jaunâ deribâ Kristus augschamzelschanàs no mironeem ir galwenais peerahdijums par Kristus, Wina mahzibas un kristigas tizibas pateesibu un pareisibu. Wehl schodeen sinaschana par kahdu reis miruschu Pestitaju mums newar palihdset; turpretì sinaschana par augschamzehluschos un wehl tagad dsihwojoschu, wisur klahtbuhdamu, wiswarenu un schehligu Pestitaju mums loti dandz palihdz. Mehs greeschamees nu pee Wina kà dsihwa Kristus un sanemam palihdsibu wisàs garigàs un laizigàs wajadsibàs.

I. Swehtas seewas eet meklet miruscho Kristu. 1. Kà sauza seewas, kuras gahja Leeldeenas rihtâ meklet Kristu? Kur tàs gahja Winu meklet? Kapehz pee kapa? a) Tur bij eeliktas Jesus meesas, b) lai tàs swaiditu dahrgàm sahlem.

II. Swehtàs seewas sastop debesu wehstnesi, 2—7. Kas Leeldeenas rihtâ winàm papreekschu bij nonahzis pee kapa? Ko seme darija, kad kapa akmins tapa nowelts un Kristus zehlàs augschâ? Kahds isskatijàs ta Kunga engels? Kahdu eespaidu engela parahdischanàs atstahja us kapa sargeem (kareiwjeem)? Kà engels usrunaja seewas? Kahdu wehsti winsch tàm sazija? Zaur ko engels luhkoja seewas pahrleezinat, ka Kristus pateesi augschamzehlees? 6 p. Kahdu usdewumu engels dewa seewam? 7 p. Kahdu apsolijumu tas dewa tàm?

III. Swehtàs seewas sastop augschamzehluschò Kristu? 8.—10. Kahdâ usdewuma ispildischanâ atradàs seewas, kad tàs sastapa Jesu? 9 p. Kahdeem wahrdeem Jesus winas sweizinaja? Ko seewas darija, Jesu eeraudsijuschas? 9 p. Kahdu usdewumu Jesus dewa seewam? Kapehz tas winàm tagad parahdijàs? (Lai tàs eespehtu leezinat, ka Jesus pateesi augschamzehlees).

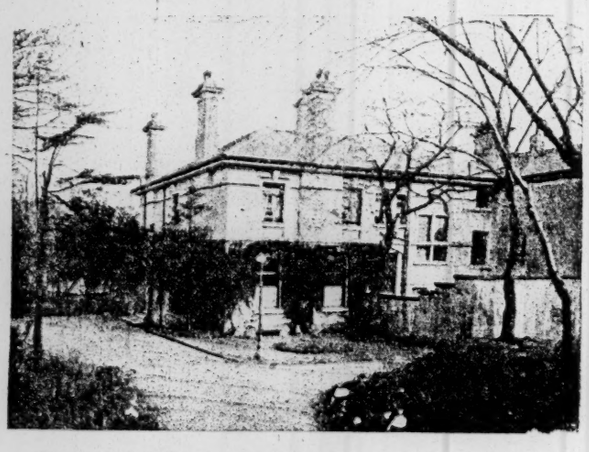
IV. Augstee preesteri leek melot, ka Kristus naw augschamzehlees? 11.—15. Kas wehl stahstija pilsehtâ par Kristus augschamzelschanos? 11 p. Kahdus melus preesteri lika fargeem runat? 18 p. Zaur kahdu lihdsekli preesteri peedabuja fargus pee meleem? 12 p. Kur tee apsolijàs meloschanu aisbildinat? 14 p. Ar scheem meleem ebreju wadoni wehl schodeen maldina sawus laudis.

V. Wisi mahzekli redsi un dsird dsihwo Kristu, 16—20. Kur mahzekli gahja, lai Jesu sastaptu? Kapehz tur? Lai buhtu netrauzeti. Kad tee ceraudsija Jesu, to tee darija? 17 p. Ko Jesus teem sazija par sawu tagadejo stahwokli? 18 p. Kahdu usdewumu Jesus teem dewa, sihmejotees us neatgreesteem laudim? 19 p. Kahdu usdewumu Jesus teem dewa, sihmejotees us tizigeem? 20 p. Kahdu apsolijumu Jesus dewa saweem mahzekleem?

H. Redins.

Deewa brihnischkiga wadischana

Lasot „Krist. Wehstn." personigas leezibas par Deewa brihnischklo wadischanu un luhgschanu paklausischanu, ari es newaru palikt klusu par to, ko Deews pee manis darijis, sewischki schai pehdejâ laikâ. Kamehr atrodos scheit skolâ waru weenmehr pateiktees sawam Debesu Tehwam, ka Winsch paklausa luhgschanas un peepilda manas pat wisisihkakas wajadsibas. Cerodotees skolâ man bija apmehram weena anglu mahrzina naudas, ar ko eegahdat nepeezeeschamos



Emanuela Misiones skola Birkenhedâ, Anglijâ,
kurâ isglihtojas latweeschi br.br. A. Korps un O. Blumits.

mahzibas lihdseklus, wispirms anglu kabatas Bibeli un zitas leetas, pehz kam mas no naudas atlika, bet par to neruhpejos, jo mans Tehws sin, ka man wajaga. Peenahza Seemas swehtki. Pirmàs Seemas swehtku deenas rihtâ basnizâ pehz deewkalpojuma katrs nolika sawu dahwanu us ta Kunga altari. Ari es usliku sawu beidsamo artawu, bet br. Bluhmitim ir tàs wairs schoreis nebija. Mahjâs muhs sagaidija us abu wahrdu adreseta wehstule, kuru usplehschot atradam swehtku sweizeenu ar 10 schilineem (10 schilini = apm. Ls 12. —) katram. Pateizamees Debesu Tehwam par Wina gahdibu wisâs leetâs. Lihdsigs gadijeens bija br. Bluhmitim ar pastmarkam. Bija norakstijis us mahjam wehstuli, bet newareja nosuhtit — jo nebija naudas markam; luhdsa Deewu — un pehz pahris deenam sanehma teeschi pastmarkas 10 wehstulem.

Lai labak eemahzitos walodu un ari skolas usdewumos waretu sekot ziteem, tad zenschamees katru brihdi leetderigi isleetot, bet katru rihtu pee sweischu gaismas ilgaku laiku lasit sihkas drukas Bibeli — atstahja kaitigu eespaidu us azim. Domaju wairakas deenas par rupjakas drukas Bibeli — kà pee tàs kluht? Ta maksà 5 schilini, un manâ kabatâ 5 schilini ar dascheem peneem (1 penis = apm. 10 snt.). Ustizedamees sawam Debesu Tehwam gahju us weikalu sch. g. 19. janwari, lai par pehdejo naudu eegahdatu Bibeli. Nahkoschâ rihtâ preezigs, Deewu slawedams, lasiju kahroto Bibeli. Par nahkotni neruhpejos, jo to biju Deewam ustizejis. Plist. 9 r. sanehmu wehstuli ar sekoschu saturu:

„Pateizeet tam Kungam jo Winsch ir mihligs un Wina schehlastiba paleek muhschigi!

Juhs aisbrauzat no Latwijas un lihds ar to Juhs ari bijat aismirsti un preeksch manis wairs itkà neeksistejat . . .

Seemas swehtku wakarâ, man brauzot tramwajâ un domajot par daschadàm zitàm leetam, peepeschi manu domu pawedeenu kautkas pahrrahwa un kahda balss man saka: „Tagad atminees brahli Korpu Anglijâ un nosuhti winam no ta, ko Es tew esmu dewis, katru mehnesi weenu dolaru." Sapratu, ka ta ir ta Kunga balss, jo man prahtâ nebija nahzis atminet par br. Korpu un pee tam wehl suhtit winam dolaru, to pats nekad nebuhtu spehjis eedomatees. Tà ka esmu apnehmees wisâ sawâ dsihwê paklausit sawam Kungam un Pestitajam, tad ari nolehmu sawâ sirdî, kamehr tas Kungs man peeschkirs weselibu un darbu, kà ari algu, nosuhtit Jums katru mehnesi weenu dolaru.

Nesinu, kur Jums tas wajadsigs, bet tas Kungs, kas par Jums ruhpejas, gan sin, kur tas wajadsigs, un ar to man peeteek. Zeru, ka tas Kungs pats nogahdàs Juhsu rokâs scho dolaru. Negribu, ka Juhs sinatu manu wahrdu jeb adresi, tapehz, ka tas naw mans darbs, bet ta Kunga darbs un Winam weenam tikai nahkas slawa, gods un pateiziba.

Brahli, esi ustizigs tam Kungam wisâs leetâs un wisos sihkumos un dsenees papreeksch pehz Deewa walstibas un Wina taisnibas, tad wisas leetas taps peemestas.

Tas Kungs lai Jums dod sawu spehku un gudribas Garu!"

Sawâs luhgschanâs weenmehr atmineschu ari scho brahli, lai Deews winu swehtî. Pateesi, naw eemesla schaubitees par Deewa apsolijumeem, kuri peepildas wisos sihkumos pee teem, kas Winam ustizas.

Us preekschu gribu weenmehr ustizetees sawam Deewam, ari dsihwes wisgruhtakajos brihschos, un tizu, ka schi palauschanàs mani nepametìs kaunâ.

Juhsu eeksch Jesus A. Korps.
Birkenhedâ, Anglijâ.

Mums raksta.

Mihli luhdsu peesuhtit man, kà lihds schim, „Krist. Wehstnesi", jo winsch man kluwis mihlsch draugs un ari padoma dewejs. Nowehlu winam us nahkoscho gadu daudz Deewa swehtibas, ka tas wehl daudzeem waretu buht par eepreezinataju un ihstu draugu. E.E.

Waru Deewu slawet par leelo schehlastibu, ko Winsch pee manis darijis. 7. dezembrî rakstiju, lai juhs par mani luhdzeet Deewu, un jau swehtdeenas wakarâ sajutu atweeglinajumu, bet pirmdeenas rihtâ loti leels meers nolaidàs manâ dwehselê. Sajutu Deewa klahtnibu un wina mihlestibu. Domas wairs neklihst apkahrt, bet sirdi nu ir wehleschanàs Deewu pagodinat. Slawets lai ir leelais Deews!

Masakà mahsa.

Rigas Mateus draudses swehtdeenas skolas
50 gadus jubileja.

Ar 1924. gadu pagahja 50 gadu, kamehr Mateus draudsê eesahkta swehtdeenas skola 1874. gadâ. Scho pateizibas deenu draudse nolehma swinet sch. g. 5. aprilî sahkot pulkst. 10 no rihta, un preezatees kopâ ar behrneem un winu darbineekeem. Swehtkos peedalisees wisas Mateus draudses saru swehtdeenas skolas un suhtni no zitâm swehtd. skolam. Tà ka schi swehtdeenas skola ir pate pirmà wisâ Latwijâ, tad eeluhdsam ari suhtnus no wisâm swehtdeenas skolam Latwijâ.

Peeteiktees pee J. Kurzita, Rigâ, Mateus eelâ 50-b. dz. 4.

Derigu Rakstu Apgahdneezibâ,

Leelâ Muskawas eelâ 193, Rigâ. Tahlr. 63-91.

dabujamas sekoschas grahmatas un traktati.	Sant.
Brihwibas kalendars 1925. gadam W. Fetlera redigets	50
Kà es atklahju modernismu (wilt. mahz.) Mahz W Fetlera	20
Seewa ar sauli apgehrbta. W. Fetlera	5
Seschi swarigi sakti. Kanadas mahz. O. Smita	5
Zaunas armenu kristigaju wajaschanas. A. Stefana.	5
Waj pasaules radischanas stahsts sakkan ar wehsturi un sinatni? Dr. R. A. Torreja.	2
Slahpes pehz Deewa. A. Pimschera.	5
Ko darisi tad?	3
Waj es esmu kà juhra. Tsch. H. Sperdschena.	20
Rihta stunda ar Deewu. Dschona Motta.	6
Taws grehks tewi atradis. Dr. theol. R. A. Torreja.	6
Jstruhkstoschee. Kà buhs pehz Kristus atnahkschanas.	2
W. Fetlera dseju pastkartinas. 15 gabali.	50
Swehta Gara peepildischana. Tsch. Juwuda.	10
Pestischanas zelsch, droschiba un preeks. Dsch. Kattinga.	10
Aisbildinaschanàs. W. Fetlera.	6
Fetlera dseju un rakstu 1. krahjums	70
Waj wezàs deribas bauskliba jaispilda jaunàs deribas laikâ. H. Redina	10
Kadehl wajadsigas swehtdeenas skolas? H. Redina.	6
Kristus atnahkschana muhsu zeriba. E. Schreinera.	10
Esat nomodâ, gaidat, strahdajat! E. Schreinera.	10
Leelà pusnakts stunda. E. Schreinera	10
Ko pasaules wisums mahza par Deewa esamibu. A. Leepiņa	10
Sw. Lukas ewangelijs tulk. no greeku pirmteksta modernâ latw. walodâ.	20
Damaskus stunda W. Fetlera.	10
Jaunibu preetsch Jesus! A. Altara.	20
Swehtibu nesoschas Bibeles pamata noteikumi Dr. R. Torreja.	10
Wellu isdsihschana (Metlingenâ) F. Freimana	30
W. Fetlera Apologija.	6
Sirds.	30
Juris Millers.	1.—
Waj isglihtots un domajoschs muhsu laiku zilweks war tizet Jesus Kristus deewibai.	30
Isglihtiba. G. Beteksa.	50
Peedausischanas akmeni J. Limbacha.	1.20
Rasas pehrles un ûn selta stari. E. H. Serdschena.	5.—
Lauliba. Ahrsta padomi jauneem un laulateem laudim. Dr. med. G. Beka.	2.—
Winpus kapa mahz. F. W Hermana.	1.—
Adines wehstules. Prof. J. H Jngrahama.	2.—
Dsejas dahrss. Antologija sakop. A. Meters.	3.—
H. Adama dseedaschanas skola, 1. dala 5 lokschnes kopâ broschurâ.	.60
Ewangelijuma skanas. J. Simana.	4.—
Rihta skanas ar notim 1. dala.	50
Slawas dseesmas ar notim II. dala.	70
Jaunibas dseesmas ar notim.	10
Wisjaunakee dseesmu paraugi.	10
Путешествие Пилигрима Буньяна	400
Духовная война. Буньяна.	300
История христ. церкви	400
Священное писание в картинках I пачка 100 штук.	1.80
Песни Евангелия с нотами	3.00
Песни Странника с нотами	3.00
Песни Странника без нот.	1.60
Гусли без нот Ls 2.00, с нотами	8.00
Теория музыки. Г. Адама	0.80
Гимны Воврождения I. выпуск.	0.50
Господь грядет. В. Блекстона	2.00
Поучения и заветы Библии	0.90
Толкователь Библии Бокмелдера.	2.00
Наедине со Спасителем Я. Крекера	0.90
Журнал „Гость" за 1924 год, каждый компл.	1.40
Библия с Библейским спутником В. Малова.	2.50
Книга для мыслителей: происхождение сатаны и греха Г. Гросмана.	20
Для мыслящихъ людей: может ли современный человек верить в Библию Г. Гросмана.	20
Путь и его конец.	10
Маленький странник. Песни для детей.	70
Слово о кресте.	4

Wahzu walodâ grahmatas

An die Heiligen in Rom. E. Lohmann.	80
Vom Erfülltsein mit dem Heiligen Geiste. Jnwood.	10
Wie Luther Gotterlebte. E. Lohmann.	10

Wisu korespondenzi un naudas suhtijumus luhdz adresêt „Derigu Rakstu Apgahdneezibai", pasta kastite 679, Rigâ.

Dabujamas Bibeles, un Jaunderibas daschadâs walodâs un wisados sehjumos. Sewischki patihkamas Bibeles uz Jndijas papira, uz puši plahnakas un weeglakas, kà parastàs Bibeles. Maksà no Ls 4.80 — Ls 18.—. Jsnahkuschas jaunas kreewu Bibeles ar plaschu peelikumu beigàs: Bibeles wahrdu, Jesus brihnumu u. t. t rahditaju un daschadeem paskaidrojumeem, sewischki eeteizama garig darbineekeem. Maksà Ls 2.50.

Paschreiz isnahkuschas **jaunas pastkartes:** skaista gleznа ar peemehrotu garigu dseesmu (ar notim), tiziga mahtsl. E. Mitenberga kombinetas. Maksà 8 sant gab., wairumâ nonemot labs rabats. Pasuhtit no Der. Rakstu apgahdes pasta kastite 679, Rigâ.

Latweeschu puslapu traktati peemehroti isplatischanai pa dsihwokleem, slimnizàs, wilzeenòs, kapsehtàs un z.. kur naw laika islasit daudz, bet masakam trattatam katrs pahrlaidis azis un islasis warbuht taisni sew peemehroto.

Uz traktateem weeta sapultschu adresu un eeluhgumu usspeeschanai. Loti derigi jauneeschu pulzineem, slimneeku komitejam, traktatu dalitajeem, 5 traktatini 2 sant.

Lehti polu, leetaweeschu, maskreewu traktati, 4 ewang. latgaleeschu walodâ.

Skaistas **Bibeles bildites** isplatischanai swehtdeenas skolàs à 2 sut. 100 gab. — Ls 1.80.

Jsplatitajeem un atkalpahrdewejeem rabats.

Laipni luhdsu atsauktees br. Kalninu ar gimeni no Stamereenes, br. Boganam un Kisekim no Bolweem, kuri 1922. g. rudeni aisbrauza uz Brasiliju. Ja kas sinatu winu adreses, luhdsu pasinot uz sekoschu adresi:

Mr. O Blumit, Emmanuel Miss. Tr. Home 1. Palm Grove, Birkenhead, England. —

Pahrlabojums.

Pee Kokorewas — Domopoles baptistu dr. naudas loterejas winnestu saraksta sastahdischanas eeweesusees kluhda. Pee isludinaschanas teikts, ka winnesti jasnem lihdz „1. martam 1925. g.", bet wajag buht: „lihdz 1. maijam 1925. g." Ar 1. maiju winnestu isnemschanu pahrtrauks.

Beedinajums

draudses lozekleem. Jauns zilweks, ap 20 g. wideja auguma, apalu seju, staigà aptahrt usdodamees par jabeedribas kolporteri, bet grahmatu taschu arweenu atstahjis kautkur, jo newarot panest. Lihdzi nehsà daschadus wezus garigus laikrakstu eksemplarus un kahdus traktatus, ari daschus sasmehrelus spredikus, kurus peedahwà pirkschanai. Uzweschanàs loti swarsiwiniga, beeschi lasa jaunderibu un runà par Deewa wahrdu. Bet kad laudis iseet pee sawem deenischkeem nidewwmeem, tad weikli ar muhkisera palihdsibu apskata skapjus un kumodes, wehris leetas noweetodams sawà kabatà, mihkstakas drahnas pasiehdams sem sawàm drehbem, weikli eekahp zita jahdakos un bikses un aiseet. Man sahpigu sirdeenu dewa, ap 3000 rb. wehrtibà, man masu brihdi aistahjot istabu. Loti lahdi buhtu, ja krahkli un mahsas tahdeem „swehtuleem" paprasitu lai uzrahda pasi jeb sihmi, no kahdas eestahdes suhtits, un ja tahdu dokumentu naw, tad labaki schos zilwekus neusnemt, lai neeekristu nepatikschanâs.

Palmalê. J. Andermans.